

Polaganje podmorskog ispusta - Glavica u PREMANTURI

Premantura, 13. 3. 2015. /foto: Mario Rosanda/



Razgovor s načelnikom
str. 2-3



Prezentirano prvo mobilno
reciklažno dvorište u Istri str. 8-9



Renoviran Dom zdravlja u
Medulinu str. 14-15



Održan Kamenjak Rocky Trails
Outdoor festival str. 27

Jug Istre poznat je po rtu Kamenjak, jednoj od najljepših prirodnih plaža na svijetu. No, jug Istre poznat je po tome što ondje postoji jedna od najbogatijih općina u Hrvatskoj i zasigurno najbogatija općina na Jadranu - Medulin. Razvoj općine vidljiv je kroz projekte koje realizira općinska uprava, ali i kroz standard mještana svih naselja medulinske općine. O tome, ali i o drugim aktualnim stvarima razgovarali smo s načelnikom Općine Medulin Goranom Buićem.

- Općina Medulin slovi kao jedna od najbogatijih u državi. Kako je upravljati takvom Općinom?

- Općina Medulin, u usporedbi s drugim općinama i manjim gradovima, zaista ima velik proračun. Teško mi je su-

GORAN BUIĆ, NAČELNIK NAJBOGATIJE ISTARSKJE OPĆINE, O PLANOVIMA U TURIZMU I OVOGODIŠNJIH PROJEKTIMA

GRADIMO kanalizaciju, vrtić, ceste i razvijamo velike projekte

Pripremamo projekte koji će imati javno-privatni karakter u obliku sportske turističke infrastrukture u Banjolama i Medulinu, projekt zabavnog centra na Campanožu, doma umirovljenika u Medulinu i Banjolama, hotela s 5 zvjezdica u Premanturi, uređenja poslovne zone Kamik te ulaganja u marine na pomorskom dobru



Arenaturist uključen u plan razvoja općine

- Arenaturist je u proteklih godinu dana realizirao značajne investicije u općini. Od otvaranja Sport Hotela Belvedere do izgradnje infrastrukture u autokampovima Stupice i Medulin. Opredjeljenje uprave Arenaturista na sportski turizam je u potpunosti u skladu s našom vizijom razvoja turizma. Uvjeran sam da će se realizacijom općinskog projekta Medulin Active, koji predviđa izgradnju i uređenje osam nogometnih terena s centralnim stadionom, atletskom stazom te trodijelne dvorane s olimpijskim bazenom, suradnja podići na još višu razinu, veli medulinski načelnik Goran Buić.

Cilj je imati turizam cijelu godinu

- Velik broj naših mještana ne živi isključivo od turizma, već im je to dodatna sezonska djelatnost. Bar za sada. Ono što je naš cilj - ulaganjem u sportsku i zabavnu turističku infrastrukturu, omogućiti cjelogodišnje zapošljavanje i samozapošljavanje turističkih djelatnika, a samim time i svih popratnih djelatnosti. Otvaranje malih obiteljskih hotela i ugostiteljskih objekata te poljoprivrednih obrta i OPG-a koji ih opskrbljuju tijekom cijele godine, način je kako mještani u slučaju navedenih investicija mogu naći cjelogodišnji posao, a da nisu direktno vezani za imenovane projekte.

ditu kakve su potrebe drugih općina i gradova, ali zasigurno znam da je, sukladno trenutnim potrebama izgradnje komunalne infrastrukture, otkupa zemljišta za prometnice i predvjetima koje mi kao tim želimo realizirati za potrebe razvoja gospodarstva, proračun zapravo mali! Stoga se ne slažem s tvrdnjom - Općina Medulin je bogata. Više volim reći - Općina Medulin je općina s velikim razvojnim potencijalom.

NE ŽELIMO STIHIJSKI RAZVOJ OPĆINE

- Ako je razvojni potencijal velik, u kojem se smjeru želite razvijati?

- Razvoj općine, prema ingerencijama koje imamo i aktivnostima koje provodimo,

ide u dva osnovna smjera. Jedan smjer je uobičajen - izgradnjom komunalne infrastrukture omogućiti pretpostavke za razvoj i osiguranje javnih potreba na svim razinama. Drugi smjer se svodi na aktivnosti za privlačenje investicija u skladu sa željama i potrebama lokalnog stanovništva kako bi se strateški maksimalno zaštitio javni interes. Općina pritom mora osigurati urbanističku, financijsko-upravljačku, ekološku i političku podlogu za realizaciju investicije. Pojednostavljeno rečeno, ne želimo stihijski razvoj, prihvaćanjem bilo kakve investicije, već samo one koja odgovara upravo javnom interesu.

- Možete li biti malo konkretniji?

- Reći ću što konkretno trenutno radimo. S jedne strane gradimo dva uređaja za pričišćavanje otpadnih voda s pripadajućom mrežom, završavamo urbanističke planove svih naselja stambene namjene, projektiramo ili gradimo i uređujemo niz prometnica po svim naseljima, uređujemo plaže, planiramo izgradnju vrtića i dogradnju škole sa sportskom dvoranom, provodimo programe javnih potreba u predškolskom odgoju, školstvu, sportu, kulturi i udrugama građana.

- Puno se govori o sportskom turizmu. Što Općina čini po tom pitanju?

- Pripremamo projekte koji će imati javno-privatni karakter u obliku sportske turističke infrastrukture u Banjolama i Medulinu, zabavnog centra na Campanožu, doma umirovljenika u Medulinu i Banjolama, hotela s pet zvjezdica u Premanturi, ure-



Izgradnja kanalizacije i novih rotora na Kamiku

đenja poslovne zone Kamik, ulaganja u marine na pomorskom dobru i drugo.

Razvoj općine jednostavno ne može ovisiti isključivo o javnim projektima, već ona mora osigurati privatne projekte koji će doprinijeti zapošljavanju i općenito većoj potrošnji i porastu lokalnog BDP-a. U našem slučaju to je sportski i zabavno/obiteljski turizam na koji se oslanjaju mali i srednji poduzetnici direktnim plasmanom svojih proizvoda i usluga.

SADAŠNJI CENTRALIZIRANI SUSTAV JE TROM

- Kakva je suradnja s državnim i regionalnim institucijama pri realizaciji projekata?

- Posebno bih pohvalio Istarsku županiju, Hrvatske vode, Fond za zaštitu okoliša i energetska učinkovitost te Ministarstvo turizma. To su institucije s kojima imamo praktički svakodnevnu suradnju i s kojima smo u fazi realizacije nekoliko projekata.

U Banjolama gradnja biciklističko-pješačke staze za više od pola milijuna kuna

Na području Općine Medulin i ove će se godine nastaviti s infrastrukturnim radovima. U planu je niz projekata, od izmjena kolničkih konstrukcija, izgradnje javne rasvjete do gradnje biciklističkih i pješačkih staza. U Medulinu će se tako urediti riva Štraminjoni, a izvodit će se građevinsko-obrtnički radovi, hotokulturalni, uz postavljanje dekorativne rasvjete, sve vrijedno 148.706 kuna. Također, obaviti će se završni keramičarski radovi na DVD domu vrijedni 189.918 kuna, a na Mukalbi će se, među ostalim, izgraditi javna rasvjeta čija je vrijednost procjenjuje na 66.803 kuna. Od većih investicijskih zahvata u Premanturi, obaviti će se sanacija tržnice, odnosno parkirališta vrijedna 160.000 kuna, a obaviti će se i rekonstrukcija, odnosno izgraditi će se javna rasvjeta na Rupinama.

U Banjolama će se pak za 574.397 kuna izgraditi biciklističko-pješačka staza Kamik - Banjole, dok će se na rivi u Pješčanoj uvali obaviti prva faza rekonstrukcije i uređenja, vrijedna 180.005 kuna. U Pomeru je planirana izgradnja oborinske odvodnje u Munatu, vrijedna 352.326 kuna te radovi na glavnom projektu Sportskog centra, vrijednih 78.600 kuna.

Želim naglasiti da bi učinkovitost pri realizaciji projekata bila puno bolja kad bi se provela reforma decentralizacije javne uprave u RH. U tom smislu, prvenstveno mislim na spuštanje ovlasti upravljanja državnim zemljištem na lokalnu razinu. Primjerice, ukoliko bi se općinama

i gradovima omogućilo raspodjelu državnim zemljištem putem prava građenja u skladu s prostornim planovima, ubrzala bi se provedba investicija, brže i efikasnije punili bi se i lokalni državni proračun. Sadašnji centralizirani sustav upravljanja je jednostavno trom, nekoordini-

ran između državnih institucija i nadasve neučinkovit. Namjena zemljišta koje bi po mojem mišljenju trebalo spustiti na lokalnu razinu jesu poljoprivredno, građevinsko i turističko državno zemljište.

- Jesu li naše općine i gradovi sposobni provoditi takve projekte?

- Općine i gradovi su zamišljene kao pokretači lokalnog razvoja. Ukoliko jedinica lokalne samouprave ne može skrbiti ni o vlastitim potrebama, kamo li o lokalnom razvoju, tu nešto treba mijenjati. Općina mora imati kompetencije, mora imati znanja provoditi razvojne projekte. Ako to ne može, mora udružiti resurse sa susjednom općinom/gradom kako bi zajednički bili sposobni provoditi projekte. Znači li to spajanje pojedinih JLS i smanjenje ukupnog broja gradova i općina u RH? Očito da!

Uredništvo
/foto Mario Rosanda/



UPOV Premantura - polaganje podvodnih cijevi za kanalizacijski ispušt

PRORAČUN U MALOM za 2015. godinu

ŠTO JE PRORAČUN I ZAŠTO JE BITAN?

Proračun je jedan od najvažnijih dokumenata koji se donosi na razini jedinica lokalne samouprave u kojem su iskazani ukupni prihodi i primici Općine Medulin te raspodjela sredstava na sve aktivnosti i projekte koji se namjeravaju izvršiti u proračunskoj godini.

Proračun donosi predstavničko tijelo jedinica lokalne samouprave – Općinsko vijeće. Proračun se prema zakonu mora donijeti najkasnije do konca tekuće godine za iduću godinu prema prijedlogu kojega utvrđuje općinski načelnik.

Ako se proračun ne done u roku, dolazi do privremenog financiranja, odnosno raspuštanja Općinskog

Proračun donosi predstavničko tijelo jedinica lokalne samouprave – Općinsko vijeće • Proračun se prema zakonu mora donijeti najkasnije do konca tekuće godine za iduću godinu prema prijedlogu kojega utvrđuje općinski načelnik • Ako se proračun ne donese u roku, slijedi privremeno financiranje

vijeća i prijevremenih izbora Općinskog vijeća i načelnika.

Općinsko vijeće Općine Medulin donijelo je Proračun za 2015. godinu s projekcijama za 2016. i 2017. godinu 23. prosinca 2014. godine. Cilji proračun može se vidjeti na općinskoj web-stranici www.medulin.hr.

ODAKLE NOVAC DOLAZI U PRORAČUN?

Proračun Općine Medulin najvećim se dijelom puni od

PRIHODI I PRIMICI	IZNOS	%
Prihodi od poreza	21.805.900,00	29,86
Pomoći iz inozemstva i od subjekata unutar općeg proračuna	3.923.130,00	5,37
Prihodi od imovine	4.305.000,00	5,89
Prihodi od upravnih i administrativnih pristojbi, pristojbi po posebnim propisima i naknada	26.492.042,23	36,27
Prihodi od prodaje proizvoda i robe te pruženih usluga i prihodi od donacija	1.138.710,00	1,56
Kazne, upravne mjere i ostali prihodi	286.500,00	0,39
Prihodi od prodaje neproizvedene dugotrajne imovine	9.776.521,00	13,39
Prihodi od prodaje proizvedene dugotrajne imovine	5.000,00	0,01
Primici od zaduživanja	5.300.000,00	7,26
UKUPNO	73.032.803,23	100,00

prihoda od poreza te prihoda od pristojbi kao što su komunalna naknada i komunalni doprinos.

U 2015. godini planira se ukupno naplatiti 67.732.803,23 kune te planira se i novo zaduženje u iznosu od 5.300.000,00 kuna.

STRUKTURA RASHODA PREMA VRSTI

RASHODI I IZDACI	IZNOS	%
Rashodi za zaposlene - općinski upravni odjeli i dječji vrtić	8.945.980,00	11,66
Materijalni rashodi	17.086.695,00	22,27
Financijski rashodi	677.500,00	0,88
Subvencije	1.284.000,00	1,67
Pomoći dane u inozemstvo i unutar općeg proračuna	2.767.629,00	3,61
Naknade građanima i kućanstvima na temelju osiguranja i druge naknade	1.569.930,00	2,05
Ostali rashodi	9.571.688,23	12,47
Rashodi za nabavu neproizvedene dugotrajne imovine	7.825.000,00	10,20
Rashodi za nabavu proizvedene dugotrajne imovine	24.737.680,00	32,24
Rashodi za dodatna ulaganja na nefinancijskoj imovini	50.000,00	0,07
Izdaci za otplatu glavnice primljenih kredita i zajmova	2.216.701,00	2,89
UKUPNO	76.732.803,23	100,00

NA ŠTO SE NOVAC PLANIRA UTROŠITI U 2015. GODINI?

Ukupno planirani rashodi i izdaci u 2015. godini planiraju se u iznosu od 76.732.803,23 kune od čega se najveći dio odnosi na kapitalna ulaganja koja se planiraju u iznosu od 32.612.680,00 kuna što je 43 posto ukupnih rashoda.

Općina Medulin u 2015. godini planira ostvariti niz investicija i ulaganja u komunalnu infrastrukturu, ali i u niz drugih programa iz područja komunalnog gospodarstva te društvenih djelatnosti. (S. P.)

NAJZNAČAJNIJI PROGRAMI KOJI SE PLANIRAJU REALIZIRATI

PROGRAM	IZNOS
REDOVNA DJELATNOST OPĆINSKIH UPRAVNIH ODJELA	9.632.280,00
<i>Redovna djelatnost općinskih upravnih odjela obuhvaća plaće za službenike, namještenike i dužnosnike Općine Medulin te materijalne rashode potrebne za rad upravnih odjela, a obuhvaća i troškove općinskog vijeća, mjesnih odbora, savjeta mladih, političkih stranaka, općinskih manifestacija i sl.</i>	
UPRAVLJANJE JAVNIM FINANCIJAMA	2.679.201,00
<i>Upravljanje javnim financijama obuhvaća rashode i izdatke za otplatu zajmova (glavnica i kamate) u 2015. godinu, kao i sredstva jamstvene pričuve za izdana jamstva općinskoj tvrtci Buža d.o.o.</i>	
PROGRAM JAVNIH POTREBA U PREDŠKOLSKOM ODGOJU	5.268.128,00
<i>Program javnih potreba u predškolskom odgoju obuhvaća sufinanciranje privatnih vrtića na području općine Medulin i grada Pule za djecu s područja općine Medulin, kao i troškove plaća djelatnika općinskog dječjeg vrtića koji se financiraju iz proračuna.</i>	
PROGRAM JAVNIH POTREBA U OBRAZOVANJU	1.638.000,00
<i>Program javnih potreba u obrazovanju obuhvaća troškove financiranja i sufinanciranja produženog boravka u osnovnim školama, troškove prijevoza učenika, troškove stipendija učenika i studenata, troškove sufinanciranja nabavke udžbenika.</i>	
PROGRAM JAVNIH POTREBA U KULTURI	1.103.690,00
<i>Program javnih potreba u kulturi obuhvaća financiranje niza projekata u kulturi od festivala, izložbi, sufinanciranja izdavanja knjiga, radionica, do sufinanciranja rada udruga u kulturi.</i>	
PROGRAM JAVNIH POTREBA U SPORTU	1.301.500,00
<i>Program javnih potreba u sportu obuhvaća sredstva za rad Sportske zajednice Općine Medulin kroz koju se financira rad same zajednice i velikog broja klubova iz područja sporta.</i>	
SOCIJALNI PROGRAM	1.719.530,00
<i>Socijalnim programom osiguravaju se sredstva za socijalno ugrožene građane kroz niz raznih potpora od redovne mjesečne potpore, preko velikog broja jednokratnih potpora, sufinanciranja prijevoza umirovljenika, nabavke lijekova, pomoći za nabavu ogrjeva, kao i pomoći u radu niz udruga iz područja socijalne skrbi.</i>	

PROGRAM	IZNOS
PROGRAM JAVNIH POTREBA UDRUGA GRAĐANA	331.000,00
<i>Programom javnih potreba udruga građana potiče razvoj civilnog društva putem potpora za rad mnogobrojnim udrugama.</i>	
PROGRAM ZAŠTITE OD POŽARA	1.513.197,00
<i>Programom zaštite od požara osiguravaju se sredstva za rad Javne vatrogasne postrojbe Pula i Područne vatrogasne zajednice Istarske županije, kao i sredstva za financiranje posebnih mjera zaštite od požara.</i>	
PROGRAM ZAŠTITE I SPAŠAVANJA	53.000,00
<i>Programom zaštite i spašavanja osiguravaju se sredstva za opremanje postrojbi civilne zaštite i za ostale redovne rashode.</i>	
POTICANJE RAZVOJA GOSPODARSTVA	230.000,00
<i>Programom za poticanje razvoja gospodarstva osigurana su sredstva za potpore malim i srednjim poduzetnicima i poljoprivrednicima.</i>	
UPRAVLJANJE OPĆINSKOM IMOVINOM	236.500,00
<i>Troškovi upravljanja općinskom imovinom obuhvaćaju rashode za tekuće i investicijsko održavanje općinskih prostora.</i>	
UPRAVLJANJE POMORSKIM DOBROM	1.613.600,00
<i>Rashodi za upravljanje pomorskim dobrom obuhvaćaju rashode za redovan rad spasilačke službe, za troškove održavanja na pomorskom dobru, rashode za opremanje plaža i spasilačke službe, utvrđivanje pomorskog dobra te unapređenje i zaštitu pomorskog dobra.</i>	
PROGRAM ODRŽAVANJA KOMUNALNE INFRASTRUKTURE	8.587.245,00
<i>Program održavanja komunalne infrastrukture obuhvaća rashode za održavanje sustava odvodnje atmosferskih voda, čišćenje kupališta, lučica i javnih površina, iznošenje i odvoz smeća s javnih površina, obnovu zelenila i cvjetnica, održavanje nerazvrstanih cesta i javne rasvjete i dr.</i>	
KOMUNALNO I PROMETNO REDARSTVO	816.000,00
<i>Rashodi za komunalno i prometno redarstvo obuhvaćaju rashode redarske, veterinarske i službe deratizacije i dezinfekcije, troškove jedinice prometne mladeži, kao i druge troškove održavanja javnih površina i urbane opreme.</i>	
ZAŠTITA OKOLIŠA	3.254.200,00
<i>Rashodi za zaštitu okoliša obuhvaćaju rashode za izgradnju i opremanje reciklažnih dvorišta, eko akcije, zbrinjavanje fekalnih voda te poticaje energetske učinkovitih projekata.</i>	
PROGRAM GRADNJE OBJEKATA I UREĐAJA KOMUNALNE INFRASTRUKTURE	32.356.852,23
<i>Program gradnje komunalne infrastrukture obuhvaća ulaganja u izgradnju prometnica i parkirišta, javne rasvjete, groblja, oborinske i fekalne kanalizacije, uređenje plaža i naselja, gradnju i uređenje sportskih i poslovnih objekata i dr.</i>	
IZRADA PROSTORNO-PLANSKE DOKUMENTACIJE	1.094.880,00
<i>Izrada prostorno-planske dokumentacije obuhvaća rashode za donošenje prostornih planova kao preduvjeta daljnjeg gospodarskog, socijalnog i ekonomskog razvoja općine Medulin.</i>	
PROJEKTI MINISTARSTVA I FONDOVA	2.220.000,00
<i>Općina Medulin u 2015. godini namjerava iz sredstava ministarstava i fondova financirati izradu dokumentacije za sportsku zonu Medulin istok te uređenje vjetrobrane i plaže u Medulinu.</i>	
SUBVENCIONIRANJE JAVNOG GRADSKOG PRIJEVOZA	1.084.000,00
<i>Općina Medulin već dugi niz godina sufinancira javni gradski prijevoz kroz mjesečne subvencije nerentabilnih linija Pulaprometu, a pored toga, proporcionalno udjelo u toj tvrtci, financira i nabavku novih autobusa.</i>	

PREDSTAVNICI SVJETSKE BANKE I HRVATSKIH VODA OBIŠLI GRADILIŠTA KANALIZACIJE U OPĆINI MEDULIN

„KIČMA SUSTAVA“ FEKALNE ODVODNJE kvalitetno će riješiti pitanje otpadnih voda Premanture, Medulina i okolnih naselja

Manuel Marino, voditelj tima Svjetske banke iz Washingtona za središnju i istočnu Europu, Stjepan Gabrić, viši stručnjak za infrastrukturu u uredu Svjetske banke u Hrvatskoj i Narcizo Dalsaso, voditelj Jedinice za provedbu Projekta zaštite od onečišćenja u priobalnim gradovima u pratnji Ede Krajcar, direktora Albaneža d.o.o. za javnu odvodnju, i Gorana Buića, načelnika Općine Medulin, obišli su krajem ožujka sva gradilišta kanalizacije na području općine Medulin. Ovo je redovan posjet predstavnika Svjetske banke s ciljem praćenja implementacije projekta kako bi se uvjerili u kvalitetu i dinamiku izgradnje fekalne odvodnje te da je u skladu s očekivanjima.

U PREMANTURI ZAPOČETA IZGRADNJA VODOVODNOG I ELEKTRO-PRIKLIJUČKA ZA PROČIŠTAČ

Krajcar je delegaciju upoznao s trenutnim stanjem radova na uređaju za pročišćavanje otpadnih voda (UPOV) Marlera koji je namijenjen pročišćavanju otpadnih voda naselja Medulin, Ližnjan i Šišan, a koji se financira putem Jadranskog projekta, gdje se polovica iznosa sufinancira kreditom od strane Svjetske banke, 24 posto iz državnog proračuna, 9 posto putem Hrvatskih voda, dok se ostatak financira preko naknade za razvoj koja se prikuplja od krajnjih korisnika. Uredaj čine upravna zgrada, pogonska zgrada i mjerni kanal. Trenutno se radi na izgradnji upravne i pogonske zgrade. Iskopani su temelji upravne zgrade te je betoniran podbeton ispod temelja, a kod pogonske zgrade je napravljen iskop podruma, betonirani su temelji i podrumski zidovi, kao i dio prihvaća za otpadne vode iz septičkih jama. U Pomeru je delegacija obišla gradilište za crpnu stanicu Puč, a zatim su se uputili u Premanturu gdje je u izgradnji uređaj za pročišćavanje otpadnih voda



Stjepan Gabrić, Manuel Marino, Edo Krajcar i Narcizo Dalsaso obišli su sve punktove izgradnje kanalizacije na području općine Medulin - UPOV Marlera



Crpna stanica Puč - Pomer

(UPOV) Premantura koji je namijenjen pročišćavanju otpadnih voda naselja Premantura,

Na području gdje je turizam osnovna djelatnost, nema turizma bez čistog mora, a čistog mora nema bez pročišćavanja i odvodnje otpadnih voda • Riječ je o fundamentalnom objektu te je šteta da nije još prije sagrađen, budući bi se ranije osigurala kvaliteta obalnog mora, a ta je kvaliteta preduvjet za razvoj bilo kakvog turizma

će biti na dubini od 39 metara. Kroz izgradnju UPOV-a obaviti će se i rekonstrukcija crpne stanice Stupice. Investicija iznosi 7.600.000 kuna bez PDV-a, a izgradnja UPOV-a Premantura i pripadajućeg podmorskog ispusta financira se putem Jadranskog projekta. Polovica iznosa sufinancira se kreditom od strane Svjetske banke, 24 posto iz državnog proračuna, 9 posto putem Hrvatskih voda dok se ostatak financira preko naknade za razvoj koja se prikuplja od krajnjih korisnika. Uredaj čine upravna pogonska zgrada, dozažni bazen i mjerni kanal. Radovi na izgradnji dozažnog bazena i mjernog kanala su u završnoj građevinskoj fazi, što znači da su betonirani komora i kanal, a slijedi još i opremanje tog dijela. Ujedno je iskopana jama za podrum pogonske zgrade, te je betoniran podbeton temelja podruma. Uz UPOV i podmorski ispast u Premanturi je istovremeno započeta i izgradnja vodovodnog i elektro-priklijučka za UPOV.

PROJEKTOM SE DODATNO ČUVA LJEPOTA I KVALITETA MORA

Voditelj tima Svjetske banke na ovome projektu re-



UPOV Premantura

kao nam je da je zadovoljan vidjenim jer se svi projekti odvijaju prema ugovoru.

- Ovaj je projekt dio većeg programa zaštite Jadranskoga mora, čiji je cilj vraćanje ekološke ravnoteže Jadranskoga mora, napomenuo je Manuel Marino. Ukupna ocjena predstavnika Svjetske banke i Hrvatskih voda o trenutnom stanju radova i načinu izvedbe vrlo je visoka te su pohvalili sve učesnike ovog velikog i važnog projekta za općinu Medulin, a posebno su izrazili zadovoljstvo što će se ovim projektom dodatno očuvati ljepota i kvaliteta našeg mora. Stjepan Gabrić iz ureda Svjetske banke u Hrvatskoj istaknuo je važnost UPOV-a Premantura i Marlera, rekavši da je ovdje riječ o izgradnji „kičme sustava“ fekalne odvodnje što će kvalitetno riješiti pitanje otpadnih voda Premanture, Medulina i okolnih naselja. Na području gdje je turizam osnovna djelatnost, nema turizma bez čistog mora, a čistog mora nema bez pročišćavanja i odvodnje otpadnih voda. Riječ je o fundamentalnom objektu te je šteta da nije još prije sagrađen, budući bi se ranije osigurala kvalitete

ta obalnog mora, a ta je kvaliteta preduvjet za razvoj bilo kakvog turizma. Ovaj uređaj omogućuje u budućnosti priključivanje još pet do osam tisuća hotelskih kapaciteta, što neće nimalo utjecati na kvalitetu mora, već će je povećati. Ujedno se rješava i problem privatnih septičkih jama budući će se puštanjem u pogon UPOV-a Marlera, otpadna voda sakupljati, pročišćavati i odvoditi daleko u morsku du-

binu, čime se i problem septičkih jama rješava cjelovito i dugoročno.

POTREBNA PODRŠKA LOKALNE ZAJEDNICE

- Medulin je samo jedna od 22 lokacije na Jadranu koje su u projektu zaštite i očuvanja, gdje Svjetska banka kreditira sa 60 milijuna eura uz vrlo povoljnu kamatu ispod 1 posto te Hrvatske vode sudjeluju s istim iznosom, što je uku-



Crpna stanica Kažela

pno investicija od 120 milijuna eura. Uz to, Svjetska banka je odobrila i darovnicu Fonda za globalni okoliš (GEF) za projekt kontrole onečišćenja okoliša Jadranskoga mora u Hrvatskoj u visini od 6,5 milijuna dolara. Lokalna zajednica, dakle, pola sredstava osigurava kreditom Svjetske banke, rekao nam je Gabrić. Napomenuo je i to da je na početku projekta Jadrana bilo određenih problema i kašnjenja, no da je sve uspješno riješeno te je sada važno da dinamika radova nastavi istim intenzitetom, pri čemu je potrebna i podrška lokalne zajednice kako bi se do kraja 2015. godine u cijelosti realizirao projekt.

- Mještani, naime, najčešće ne percipiraju o koliko velikom poslu je ovdje riječ, budući da je 98 posto radova ispod zemlje i u konačnici se ne vide. Stoga ovim putem upućujem čestitku Albanežu i svim djelatnicima u ovom iznimnom projektu na iskazanom velikom trudu i radu, zaključio je Gabrić.

Otkako je postala članicom Svjetske banke 1993. godine, Hrvatska dobiva potporu u obliku financijske i tehničke pomoći, kao i savjetovanja o politikama te analitičkih usluga. Fond za globalni okoliš (GEF) međunarodno je partnerstvo u kojem 183 zemlje surađuju s međunarodnim institucijama, organizacijama civilnoga društva i privatnim sektorom radi rješavanja globalnih problema u području zaštite okoliša. Od 1991. godine GEF je osigurao darovnice u vrijednosti od 12,5 milijardi dolara kao i 58 milijardi dolara putem sufinanciranja 3690 projekata u 165 zemalja u razvoju. Uz Jadransko more smjestio se značajan broj najvećih gradova regije te ono predstavlja jednu od najvažnijih vodenih površina u Južnoj Europi zbog svoje ekološke vrijednosti i važnih morskih staništa.

Tekst i foto Mario Rosanda

U BANJOLAMA PREZENTIRANO MOBILNO RECIKLAŽNO DVORIŠTE (MRD) I SJEKAČ DRVENE MASE

Općina Medulin kreće sa selektivnim prikupljanjem otpada OD VRATA DO VRATA

Pred mnoštvom zainteresiranih posjetitelja, predstavnika vijeća Općine Medulin i gostiju, u sabirnom dvorištu Med eko servisa d.o.o., komunalne tvrtke Općine Medulin, održana je prezentacija prvog mobilnog reciklažnog dvorišta u Istarskoj županiji, a potom i hidrauličnog sjekača drvene mase u obliku prikolice.

Okupljene, od kojih je bilo i dosta zainteresiranih predstavnika iz drugih istarskih komunalnih poduzeća, pozdravnim riječima pozdravili su član uprave Med eko servisa Enco Crnbori, načelnik Općine Medulin Goran Buić, Nina Kunek iz tvrtke Magus stroj iz Zagreba koja praproduci sjekač, te Vladimir Balent predstavnik tvrtke dobavljača mobilnog reciklažnog dvorišta iz Donjeg Kraljevca. Potom je uslijedila atraktivna prezentacija na kojoj su djelatnici Med eko servisa demonstrirali iskrcavanje mobilnog reciklažnog dvorišta s transportnog kamiona, a potom i usitnjavanje granja maslinovog drva i bora na manjem i većem stroju, u čemu su im asistirali djelatnici tvrtke Magus stroj.

PRVO MOBILNO RECIKLAŽNO DVORIŠTE U ISTARSKOJ ŽUPANJI

Na prezentaciji je Vladimir Balent rekao da ovo mobilno dvorište ima mogućnost sakupljanja svih trideset i tri ključna broja otpada koji su predviđeni prema Zakonu o otpadu, čime se otišlo korak dalje u zaštiti mora i voda. Balent je istaknuo da je ovdje riječ o novom modelu koji u praksi tek treba zaživjeti, na način da svaki tjedan bude pokriveno jedno mjesto u općini, kako bi omogućili mještanima što lakše zbrinjavanje raznog otpada. Mobilno reciklažno dvorište (MRD) funkcionira po sistemu bibliobusa, gdje je uvijek prisutan jedan djelatnik zadužen za manipuliranje prikupljenim otpadom, a mo-



U MRD-u se sakupljaju odvojeni sastojci komunalnog otpada iz kućanstava kao što su problematični otpad, odnosno sve vrste opasnog otpada koji uobičajeno nastaje u kućanstvu te opasni otpad koji je po svojstvima, sastavu i količini usporediv s opasnim otpadom koji uobičajeno nastaje u kućanstvu, otapala, kiseline i lužine, fluorescentne cijevi i ostali otpad koji sadrži živu, stare baterije, mobiteli, lijekovi i EE otpad, akumulatori i pesticidi • Tu se nalaze i sanduci za još šest vrsta problematičnog otpada kapaciteta od oko 20 litara



Med eko servis je u puno toga prvi, pa tako i po nabavci MRD-a

bilno dvorište omogućuje mještanima da ne moraju razmišljati o vrsti otpada koji moraju zbrinuti, kao i mjestu na kojem to mogu

obaviti, rekao nam je Balent.

Na pitanje novinara kakva je financijska korist uporabe mobilnog dvorišta, Balent je odgovorio da se ovdje ne bi trebala promatrati financijska korist MRD-a, već njegova ekološka vrijednost, budući da se na ovaj način vodi pojačana skrb o čistoći okoliša, a što je u konačnici svima u interesu, i time su svi na dobitku. Na kraju je Balent zaključio kako je Med eko servis u puno toga prvi, pa tako i po nabavci MRD-a, na čemu im je i čestitao.

Načelnik Buić izjavio je da će ovaj uređaj značiti povećanje količine odvojenog prikupljanja otpada na području općine Medulin, čime će se manji dio otpa-

da voziti na novo odlagalište na Kaštijunu te će to dodatno doprinijeti zaštiti okoliša, zaključio je Buić.

Valja ovdje spomenuti i dosadašnje rezultate Med eko servisa, koji je u 2014. godini skupio ukupno 6159,126 tona otpada, od čega 5220,206 tona miješanog komunalnog, a 938,920 tona trinaest posebno odvojenih vrsta otpada od čega su papir i karton sa 72,480 tona, staklo 14,070 tona, jestiva ulja i masti 1,200 tona, metali 3,480 tona, glomazni otpad 806,409 tona, ostali otpad koji nije biorazgradiv s groblja i tržnica 1,440 tona, odbačena električna i elektronska oprema (mali uređaji) 0,100 tona, odbačena električna i elektronska oprema (veliki uređaji) 2,130 tona, istrošene gume 6,470 tona, informatička oprema 1,580 tona, motorna ulja 1,780 tona i otpadni tiskarski toneri 0,091 tona. U 2013. godini tvrtka za komunalnu djelatnost Općine Medulin sakupila je ukupno 5709,957 tona otpada, od čega 5602,447 tona miješanog komunalnog, a 107,510 tona odvojenih vrsta otpada. U 2012. godini sakupljeno je ukupno 6122,277 tona otpada, od čega 6013,007 tona miješanog komunalnog, a 109,27 tona odvojenih vrsta otpada. Iz navedenih podataka, vidljivo je da količina pojedinih vrsta odvojenog sakupljenog otpada raste u odnosu na količinu miješanog komunalnog otpada. Uz to, do kraja mjeseca travnja u mjestima Vinkuran, Vintijan i Pomer krenut će i pilot projekt odvojenog prikupljanja otpada, gdje će korisnici dobiti kantu od 120 litara za miješani otpad te vreće od 120 litara za papir i 120 litara za plastiku kao i kompostere za bio-otpad.

MOBILNO RECIKLAŽNO DVORIŠTE VRIJEDNO 105.000 KUNA

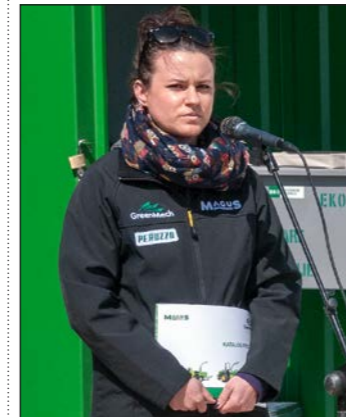
Mobilno reciklažno dvorište (MRD) tip P-7 za prijevoz i manipulaciju kamionom je nadzirani ograđeni prostor namijenjen odvojenom prikupljanju i privremenom skladištenju posebnih vrsta otpada, koji se kao mobilna jedinica premješta po naseljima općine. MRD možemo opisati kao privremeno skladište u malom, funkcionalnom i dobro organiziranom prostoru kakav je, primjerice, mobil home u pojedinim kampovima. U MRD-u se sakupljaju odvojeni sastojci komunalnog otpada iz kućanstava kao što su problematični otpad, odnosno sve vrste opasnog



Enco Crnbori



Vladimir Balent



Nina Kunek



Goran Buić

otpada koji uobičajeno nastaje u kućanstvu te opasni otpad koji je po svojstvima, sastavu i količini usporediv s opasnim otpadom koji uobičajeno nastaje u kućanstvu, otapala, kiseline i lužine, fluorescentne cijevi i ostali otpad koji sadrži živu, stare baterije, mobiteli, lijekovi i EE otpad, akumulatori i pesticidi, a tu se još nalaze i sanduci za još šest vrsta problematičnog otpada kapaciteta od oko 20 litara. Uz nabrojano, u MRD mještani još mogu odlagati i staklo, ambalažno staklo, plastični otpad i ambalažu od plastike, papir i ambalažu od papira, tetrapak odnosno višeslojnu ambalažu, metale, limenke, odjeću, jestiva ulja i masti i ostala ulja i masti. Od predstavnika Med eko servisa imali smo priliku čuti i što s ambalažnim otpadom koji nije u sustavu povratne naknade, pa je tako rečeno da ga mještani mogu odlo-

žiti u spremnike za odvojeno sakupljanje otpada na punktovima gdje su postavljeni zeleni otoci, predati prodavatelju ili isto tako predati ih u mobilno reciklažno dvorište.

Električni i elektronički (EE) otpad manje mase može se predati u mobilno reciklažno dvorište, dok se EE otpad čija masa prelazi 30 kilograma (zbroy masa svih otpadnih uređaja koji se predaju) besplatno predaje ovlaštenom sakupljaču uz uvjet da taj otpad mora biti u stanju iz kojeg je vidljivo da nije prethodno rastavljan zbog vađenja zasebnih komponenti. Ovlašteni sakupljač dolazi po EE otpad u roku od 30 dana nakon poziva na besplatan broj telefona 0800 444 110, 0800 0204, 0800 0051 ili sms poruke na 098 444 110. EE otpad može se predati i prodavatelju prilikom kupovine novog uređaja ili opreme po sistemu je-

dan za jedan. Nadalje, kućanstva mogu jestiva upotrebljena ulja zatvorena u plastičnoj ambalaži s čepom dostaviti u reciklažno dvorište, gdje će isto biti zbrinuto na adekvatan način. U MRD se mogu predavati i otpadne baterije i akumulatori, iako su trgovine i servisi dužni postaviti spremnike za odvojeno sakupljanje otpadnih baterija i akumulatora u svom poslovnom prostoru ili neposrednoj blizini te preuzimati otpadne baterije i akumulatora iz svog prodajnog programa, bez naknade i obveze kupnje za krajnjeg korisnika, neovisno o proizvođaču. Mobilno reciklažno dvorište tip P-7, Tehnix, za prijevoz i manipulaciju kamionom Med eko servis d.o.o. nabavio je po cijeni od 105.000,00 kuna bez PDV-a, uz učešće Fonda za zaštitu okoliša i energetske učinkovitost (FZOEU) od 40 posto.

SJKAČ DRVENE MASE „GUTA“ 15 CENTIMETARA MATERIJALA

Da bi se izbjeglo nastajanje zelenog otpada, ili smanjio njegov volumen, značajna je uporaba sjekača grana i granja na mjestu nastanka. Med eko servis d.o.o. za tu je namjenu nabavio Arborist 130, hidraulički sjekač drvene mase. Sjekač je u obliku prikolice, a teži 670 kilograma. Opremljen je „Disc-Blade“ sistemom okruglih noževa i dvostrukim hidrauličkim utovarnim valjcima. Motor sjekača je benzinski (Honda 21 KS), a uz 27 litarski spremnik nije veliki potrošač goriva. Spremnik hidrauličkog ulja je 30 litarski. Veliki utovarni otvor je veličine 97 x 79 centimetara, a otvor grla 15 x 23 centimetra te može primiti materijal maksimalne debljine od 15 centimetra. To sjekaču omogućuje lagan utovar razgranatog, grmovitog i gustog materijala te krošnji, bez dodatnog rezanja prije rada. Korištenjem sjekača smanjuje se potreba za rezidbom pomoću motorne pile za čak stotinjak rezova dnevno, što rezultira većim dnevnim učinkom, a „No Stress“ sistem elektronske kontrole utovarnih valjaka omogućuje postupno uvlačenje komada drveta i povećava radni učinak. Uz sve navedeno valja istaknuti da je riječ o trenutno najtišem takvom stroju na tržištu. Med eko servis d.o.o. kupljeni sjekač nabavio je po cijeni od 102.000,00 kuna bez PDV-a, uz učešće Fonda za zaštitu okoliša i energetske učinkovitost (FZOEU) od 40 posto.

Tekst i foto Mario Rosanda



Sjekač drvene mase

I ove godine Eko akcija sakupljanja krupnog otpada u općini

Komunalna tvrtka Med eko servis d.o.o., čija je misija poboljšanje kvalitete življenja stanovnika općine Medulin kao i očuvanje okoliša općine, i ove godine kreće s Eko akcijom sakupljanja krupnog otpada po svim mjestima općine. Baje za otpad bit će raspoređene na već ustaljenim lokacijama, koje su se koristile i prošlih godina, a akcija će se odvijati po terminima i po mjestima kako je označeno na plakatima i web-stranici Općine Medulin, www.medulin.hr. U Banjolama će baje biti smještene od 7. do 12. travnja (8 baje), a u Mušogi 1 baje. U Vinkuranu od 13. do 19. travnja bit će 5 baje, Valbonaši 2, Vintijanu 2 i Škavacaduri 1 baje. U Medulinu od 20. do 26. travnja bit će 12 baje. U Premanturi od 27. travnja do 3. svibnja 8 baje. U Pomeru od 4. do 10. svibnja bit će 5 baje, u Volmama 3, Ševama 1 i Kamiku 2 baje, a u Pješcanjoj Uvali će 8 baje biti od 11. do 17. svibnja.

Mještani u baje mogu odlagati glomazni otpad (kućanske aparate, namještaj i slično), dok je strogo zabranjeno odlagati građevinski materijal (šutu). Zeleni otpad može se odložiti pokraj baje. Za odlaganje papira, plastike, stakla i metala mještani mogu koristiti postojeće „Zelene otoke“, koji su raspoređeni na dovoljnom broju punktova diljem općine Medulin. Za sve dodatne informacije dostupan će biti Željko Lorencin na mobilnom telefonu 098-436927. (M. R.)

MED EKO SERVIS
komunalna djelatnost Općine Medulin

EKO-AKCIJE OPĆINA MEDULIN Proljeće 2015.

BANJOLE/ 8 baje MUŠOGA/ 1 baje	7.4. – 12.4.
VINKURAN/ 5 baje VALBONAŠA/ 2 baje VINTIJAN/ 2 baje ŠKAVACADURA/ 1 baje	13.4. – 19.4.
MEDULIN/ 12 baje	20.4. – 26.4.
PREMANTURA/ 8 baje	27.4. – 3.5.
POMER/ 5 baje VOLME/ 3 baje ŠEVE/ 1 baje KAMIK/ 2 baje	4.5. – 10.5.
PJ. UVALA/ 8 baje	11.5. – 17.5.

Baje za otpad bit će raspoređene na već ustaljenim lokacijama, koje su se koristile i prošlih godina. U baje možete odlagati glomazni otpad (kućanske aparate, namještaj i slično), a zeleni otpad odložiti pokraj baje. Zeleni otoci na raspolaganju su za papir, plastiku, staklo i metale.

Za sve potrebne informacije nazovite g. Željka Lorencina na mobitel 098-436927.

STROGO JE ZABRANJENO ODLAGATI GRAĐEVINSKI MATERIJAL (ŠUTU).

MED EKO SERVIS

U ponedjeljak navečer 22. prosinca 2014. u medulinskom 3MC-u održan je tradicionalni susret mladih Općine Medulin s načelnikom Goranom Buićem. U uvodnom govoru načelnik Buić je pozdravio mnogobrojne mlade koji su se odazvali ovom druženju, pohvalivši njihov angažman na raznim poljima tijekom godine na izmaku, od sporta do kulture, a naročito ovogodišnji istaknuti rad u humanitarnim akcijama. Buić je naglasio da su vrata Općine, ali i ureda načelnika, uvijek otvorena za mlade, za njihove ideje i potrebe, kao i za pomoć tamo gdje Općina može intervenirati.

MLADI PREZENTIRALI SVOJ RAD

Savjet mladih i udruge mladih potom su ukratko prezentirali ono što su radili po pitanju realizacije lokalnog programa djelovanja za mlade u 2014. godini koji je Općina Medulin pokrenula kao jedna od rijetkih općina u Hrvatskoj, a vjerojatno i jedina u Istri, te najavili planove za 2015. godinu. Istodobno se razgovaralo i o rezultatima radionice „Četiri koraka do zaposlenja“ i mentorskog programa koji su provelile Marijeta Matijaš, direktorica tvrtke Kreacija i Ekaterina Smoković, voditeljica portala Poslovna događanja uz podršku i organizaciju Savjeta mladih Općine Medulin i Općine Medulin. Bila je to ujedno prilika da se na jednom mjestu okupe mladi s područja općine, zajedno s udrugama mladih, Savjetom mladih, članovima Odbora za mlade i Općinskog vijeća te da pitaju načelnika što ih zanima, ili neformalno porazgovaraju i druže se sa svima. Helga Može Glavan, viša stručna suradnica općine Medulin, kao uspješna moderatorica večeri, također je sugerirala mladima da se oslone na postojeće servise, da se aktivno uključe u zajednički rad te da budu na e-mail listi kako bi dobivali svježije i zanimljive vijesti koje im mogu pomoći pri pronalasku posla ili na drugi koristan način. Istaknula je da se mladi mogu obratiti Suzani Racan Stern, pročelnici općih poslova i društvenih djelatnosti pri Općini Medulin, a podatke za kontakt mogu pronaći na općinskoj web-stranici www.medulin.hr ili na poledini svakog broja općinskog Glasnika Medulin. Opširnije je mlade s ra-

Bila je to ujedno prilika da se na jednom mjestu okupe mladi s područja općine, zajedno s udrugama mladih, Savjetom mladih, članovima Odbora za mlade i Općinskog vijeća te da pitaju načelnika što ih zanima, ili neformalno porazgovaraju i druže se sa svima • Helga Može Glavan, viša stručna suradnica općine Medulin, kao uspješna moderatorica večeri, također je sugerirala mladima da se oslone na postojeće servise, da se aktivno uključe u zajednički rad

dom Savjeta mladih upoznala Ana Žufić, predsjednica Savjeta mladih. Žufić je rekla da je poanta Saveza povezivati mlade, a u tom cilju posao će im olakšati i web-stranica koja bi trebala uskoro zaživjeti, nudeći im vitalne informacije za različite akcije, ponude poslova. Također, rekla je, to je mjesto gdje će mladi moći samostalno razmjenjivati informacije i ideje. Ana je posebno pohvalila projekt „4 koraka do zaposlenja“,



Ana Žufić, predsjednica Savjeta mladih Općine Medulin

ODRŽAN SUSRET MLADIH S NAČELNIKOM OPĆINE MEDULIN

VRATA UREDA NAČELNIKA za mlade su uvijek otvorena



Organizatori i polaznici programa s načelnikom Općine Medulin Goranom Buićem

koji je nadmašio očekivanja i u mnogome pomogao mladima te dva susreta u Medulinu i dva u Banjolama, humanitarnu bicikljadu na koju se odazvalo mnoštvo mladih, a na koncu je pohvalila i praksu koju su polaznici uspješno prošli u tvrtkama te iz toga izvukli mnoge korisne spoznaje i iskustva.

POMOĆ MLADIMA KROZ VIŠE NAČINA I INSTITUCIJA

Savjet mladih je prošle godine započeo suradnju s mladima iz pobratimljenih općina, pa je delegacija mladih bila u posjetu općini Poels u Austriji, a u 2015. godini planira se otići u posjet mladima iz pobratimljene općine Porto Tolle u Italiji. Naglasila je da će se s takvim inicijativama nastaviti i u 2015. godini, uz najavu javnog poziva za novi mandat



Antonio Kirac, pokretač udruge mladih u Medulinu



Savjeta mladih koji bi trebao biti objavljen tijekom ožujka. Dražen Mišković se predstavio mladima u višestrukoj ulozi, od predsjednika odbora Savjeta mladih, predsjednika udruge mladih Banjola „Frašker“ te kao



Dražen Mišković, predsjednik odbora Savjeta mladih



Marijeta Matijaš, direktorica tvrtke Kreacija i Ekaterina Smoković, voditeljica portala Poslovna događanja

novih udruga, korisnih savjeta i drugoga što mladima može pomoći. Spomenuo je i akcije koje su u Banjolama održali tijekom 2014. godine, od kojih je posebno značajna i vrlo uspješna bila akcija humanitarne pomoći za stradale u poplavama, gdje su početkom godine prikupili značajna materijalna sredstva i uputili ih potrebitima. Uz to, uspješno su realizirali paljenje ogromnog pusta u Banjolama, Božićni festival Banjola koji je također imao humanitarni karakter, u čemu su im pomogli i školarci, očistili su plaže, uredili šetnicu... Uspješno su ostvarili i projekte koje su aplicirali na natječaj za udruge „Zaklada za razvoj civilnog društva Županije Istarske“, te je Mišković poručio i ostalim udrugama da apliciraju projekte prema toj Zakladi i ostalim natječajima i time ostvare prihode izvan proračunskih sredstava Općine Medulin. Prisutnima se kratko obratio i pokretač novoosnovane udruge mladih u Medulinu Antonio Kirac, a osnivanje udruge mladih po svim mjestima Općine jest upravo ono čemu teži i načelnik Buić. Novoosnovana udruge mladih Medulina UM² također je već imala nekoliko uspješnih aktivnosti; radionica informatike, bicikljada mladih na Kamenjaku, otvorenu tribinu „Alkohol i droga – paukova mreža“.

Službeni dio večeri zaključile su Marijeta Matijaš, direktorica tvrtke Kreacija te Ekaterina Smoković, voditeljica portala Poslovna događanja uz podjelu potvrda polaznicima programa te zahvalnice Helgi Može Glavan, Ani Žufić i načelniku Goranu Buiću. Nakon službenog dijela uslijedila je zabava uz prigodni domjenak, udruhu Sakramenska dica, a kasnije i DJ Antonia.

Tekst i foto Mario Rosanda

U PREMANTURI OBILJEŽENA 110. GODIŠNJICA ROĐENJA TONE PERUŠKA

BOGAT KULTURNO-UMJETNIČKI PROGRAM u čast velikog istarskog pedagoga i intelektualca



Organizatori, učesnici i gosti programa obilježavanja godišnjice rođenja Tone Peruška ispred stare škole u Premanturi

Svečanim programom danas ujutro je u Premanturi obilježena 110. godišnjica rođenja velikog istarskog pedagoga i intelektualca Tone Peruška (Premantura, 27. veljače 1905. – Pula, 27. srpnja 1967.). Učenci i nastavnici pulske OŠ Tone Peruška i medulinske OŠ dr. Mate Demarina, uz predstavnike Mjesnog odbora Premantura, predstavnike Općine Medulin te Grada Pule, posjetili su njegovu rodnu kuću u Premanturi gdje su položili vijenac ispod spomen-ploče. Tom prigodom okupljenima su se obratili, u ime domaćina, predsjednik MO Premantura Tomislav Novak te u ime Općine Medulin Verica Vidmar, vijećnica Općine Medulin. Potom su u prostor stare škole, sada prostor JU Kamenjaka, okupljene po-



Folklorni nastup djece OŠ Tone Peruška iz Pule

zdravili ravnatelj OŠ Tone Peruška Kristijan Cinkopan i ravnateljica OŠ dr. Mate Demarina Medulin Dragica Dorić, evocirajući uspomene na rad i život

Tone Peruška. U ime gradonačelnika Borisa Miletića okupljene je pozdravila Irena Peruško, pomoćnica pročelnice Upravnog odjela za društvene dje-

latnosti, koja je zajedno s Miljenkom Nikolić, savjetnicom za školstvo činila delegaciju Grada Pule.

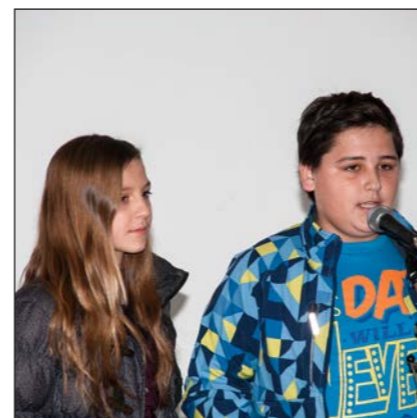
Usljedio je prigodni kulturni program, a posebno nadahnut bio je nastup Vilme Grazie Žmak koja je odrecitala i otpjevala „Cvijeće mi polje pokriilo“ Ivana Matetića Ronjgova. Uz folklorni nastup djece OŠ Tone Peruška publika je pljeskom nagradila i recitaciju Ileana Rosanda te Deana Božića koji su recitali „Primaliče“ Mije Mirkovića-Mate Balote, kao i pjevački nastup kvarteta učenica iz medulinske škole u sastavu Ana Marija Mijandrušić, Silvia Cukon, Chiara Battelli i Dajana Vesić. Po završetku kulturnog programa sudionici i gosti su formirali povorku te se pješice kroz Pre-



Program su sa zanimanjem popratila i djeca iz dječjeg vrtića Medulin



Ana Marija Mijandrušić, Silvia Cukon, Chiara Battelli i Dajana Vesić



Ileana Rosanda i Dean Božić



Na kraju - zakuska



Posjet rodnoj kući Tone Peruška u Premanturi gdje su ravnateljica škola Dragica Dorić i Kristijan Cinkopan položili vijenac ispod spomen-ploče



Povorka kroz Premanturu put groblja



Povorka kroz Premanturu put groblja



Predstavica Općine Medulin Suzana Racan Stern polaže vijenac



Tomislav Novak



Dragica Dorić



Kristijan Cinkopan



Irena Peruško

manturu uputili put groblja. Vijence su na grob položili ravnatelj OŠ Tone Peruška Kristijan Cinkopan, predstavnica Općine Medulin Suzana Racan Stern i Pave Modrušan, bivši student i jedan od pokretača ideje obilježavanja obljetnice rođenja Tone Peruška. Polaganjem vijenaca završio je službeni dio, te su se djeca i gosti ponovno vratili na placu gdje su bili počašćeni sendvičem i voćem koje je priskrbila Općina Medulin. Uz prekrasno vrijeme djeca

su nastavila s upoznavanjem i druženjem sve do 13 sati. Zaključak organizatora je da je ovo vrlo dobar i uspješan početak te da s valorizacijom lika i djela Tone Peruška treba nastaviti i dalje. Između ostalih, čule su se i ideje o potrebi postavljanja skulpture Tone Peruška u Premanturi te za daljnjim upoznavanjem mladih s njegovim bogatim kulturnim nasljeđem.

Tekst i foto Mario Rosanda

OTVOREN RENOVIRANI DOM ZDRAVLJA U MEDULINU

KVALITETNO RIJEŠENO PITANJE obiteljske medicine i stomatologije

Riječ je o investiciji u koju su Istarski domovi zdravlja, od 2013. godine do danas, uložili 480.000 kuna za uređenje i opremanje zdravstvene stanice Medulin, čime je povećana energetska učinkovitost samog objekta • U sklopu zdravstvene stanice nalazi se ordinacija obiteljske medicine, stomatološka ordinacija te prostor patronažne sestre • Ovim projektom, riješen je i višegodišnji problem stomatološke zdravstvene zaštite koja se dosad nalazila na prvom katu te je bila teško dostupna starijim osobama, a gotovo nedostupna osobama s invaliditetom i teško pokretnim osobama

Novorenovirani Dom zdravlja u Medulinu danas su točno u podne prigodno otvorili pročelnica Upravnog odjela za zdravstvo i socijalnu skrb Istarske županije Sonja Grozić Živolić, ravnatelj Istarskih domova zdravlja Ante Ivančić te načelnik Općine Medulin Goran Buić uz djelatnike i djelatnice Doma zdravlja Medulin. Osvježeni prostori Doma zdravlja su uređeni u toj mjeri da se može reći da je riječ o novoizgrađenom objektu, a poseban ugodaj budućim korisnicima pri ulasku priredit će vrlo ugodan i efektan prirodan izvor svjetlosti sa stropa, za koji je zaslužan izvođač Antonini d.o.o. iz Buja.



JEDNA OD DVIJE ORDINACIJE NA PODRUČJU OPĆINE MEDULIN

Ravnatelj Ivančić izjavio je da je riječ o investiciji u koju su Istarski domovi zdravlja, od 2013. godine do danas, uložili 480.000 kuna za uređenje i opremanje zdravstvene stanice Medulin, čime je povećana energetska učinkovitost samog

objekta. U sklopu zdravstvene stanice nalazi se ordinacija obiteljske medicine, stomatološka ordinacija te prostor patronažne sestre. Ovim projektom, istaknuo je Ivančić, riješen je i višegodišnji problem stomatološke zdravstvene zaštite koja se dosad nalazila na prvom katu te je bila teško dostupna starijim osobama, a gotovo nedostupna

osobama s invaliditetom i teško pokretnim osobama. Na pitanje o sezonskom povećanju broja korisnika, odnosno turista, ravnatelj Ivančić odgovorio je da se ovdje radi prvenstveno o obiteljskoj medicini, a ovaj je Dom zdravlja jedna od dvije ordinacije na području općine Medulin s čime se pokriva 1500 pacijenata. Uz njih djeluje još jedna ordinacija kao sukoncesionar u privatnim prostorima tako da je s ta dva objekta kvalitetno riješeno pitanje obiteljske medicine i stomatologije. Ovdje nije riječ o proširenju ordinacija, već se radi o poboljšanju u kvaliteti pružanja usluga postojećih ordinacija, rekao je Ivančić. Što se pak tiče pitanja turista, Istarski domovi zdravlja nisu jedini zaduženi za njihovo zbrinjavanje, iako će zaprimiti svakog turista koji zatraži zdravstvenu pomoć iz obiteljske medicine ili stomatologije, a ako bude imao Europsku zdravstvenu iskaznicu usluga će mu biti pružena besplatno ili pod uvjetima koje ima i domaći osiguranik. U slučaju ozbiljnijeg zahvata, turisti se upućuju u turističku ambulantu u Puli u Flanatičkoj ulici, dok se jedan dio upućuje u objedinjeni dio hitnog prijema u Općoj bolnici u Puli. Ivančić se na koncu zahvalio izvođačima radova, posebno



Na svečanom otvorenju Ante Ivančić, Goran Buić, Sonja Grozić Živolić i djelatnici Doma zdravlja Medulin

voditelju tehničke službe inženjeru Gregoriniću na izvanrednom doprinosu, koji je uz nadzornika Šušulića realizirao ovaj specifični projekt gdje se nije angažirao, kako to obično biva, veliki izvođač radova uz podizvođače, već su brojne specijalizirane firme radile uz najveću kvalitetu i najmanju cijenu radova.

PLANIRA SE UREDITI NEUREĐENI DIO ZGRADE I PROŠIRENJE PARKINGA

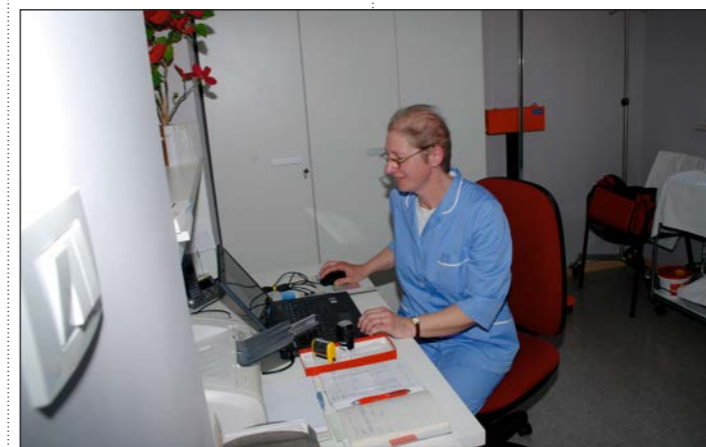
Načelnik Goran Buić se zahvalio osobno, kao i u ime mještana općine Medulin na kvalitetnom i inovativno renoviranom objektu koji na prvi dojam izgleda puno skuplje od sredstava koja su realno utrošena u obnovu i opremanje. Buić je čestitao ravnatelju i djelatnicima na ovako lijepom prostoru, koji će odsad biti ugodniji za domaće i strane pacijente, kao i djelatnicima koji u njemu svakodnevno rade. Općina planira urediti i neuređeni dio zgrade, što je u proračunu za 2015. godinu, a planira se i proširenje parkinga, što je isto tako jedan od predujeta za zadovoljniji korisnika Doma zdravlja, a što je opet u skladu s pro-



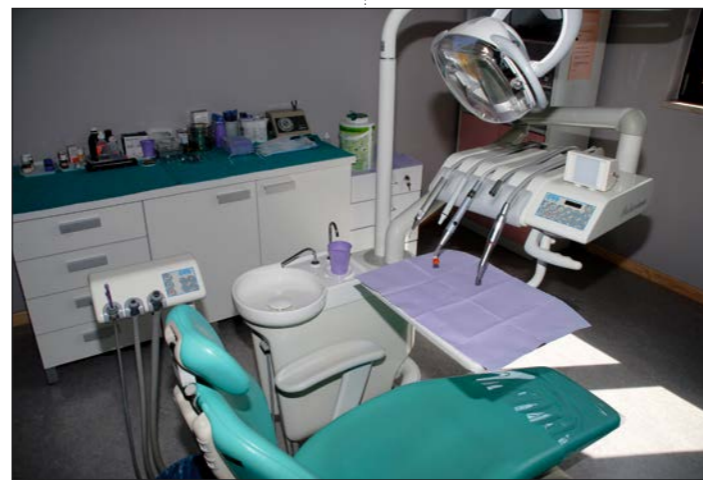
Ravnatelj Istarskih domova zdravlja Ante Ivančić nije skrivao zadovoljstvo kvalitetom obavljenih građevinskih radova



Stomatološka ordinacija u novom sjaju od sada u prizemlju



Prijemna soba



jektom oživljavanja centra Medulina raznim manifestacijama za koje je potrebno adekvatno parkiralište. Na kraju je načelnik Buić zaželio, iako je sada Dom zdravlja puno ljepši i funkcionalniji, da mještani imaju što manje potrebe za njegovim korištenjem. Sonja Grozić Živolić okupljenima je izjavila da je Istarska županija renoviranje pratila i podržavala „sa strane“ pa je stoga ugodno iznenađena suradnjom Istarskih domova zdravlja s lokalnom samoupravom što je rezultiralo ovako kvalitetnim i dobrim projektom u korist funkcionalnosti zdravstvenog sustava i djelatnika koji ovdje rade, ali i svih stanovnika odnosno korisnika zdravstvene zaštite u ovim prostorima. Uvođenjem novih tehnologija kao i gospodarenjem s pažnjom, ovaj projekt je dokaz da se s malim sredstvima može učiniti jako puno. Zaželjevši ugodan rad zdravstvenom timu koji će raditi u novouređenim prostorima, pročelnica Grozić Živolić zahvalila je svima koji su sudjelovali u renoviranju, uz poruku da od svih njih i dalje očekuje uspješne rezultate i projekte.

Tekst i foto Mario Rosanda

ODRŽANA SKUPŠTINA DOBROVOLJNOG
VATROGASNOG DRUŠTVA MEDULIN

Marin Mihovilović najbolji vatrogasac Općine Medulin

" Tijekom 2014. godine operativni dio postrojbe Dobrovoljnog vatrogasnog društva Općine Medulin intervenirao je 32 puta na požarima, tehničkim intervencijama i osiguranjima manifestacija, na što je utrošeno 579 radnih sati. Izuzetno smo zadovoljni da je izgradnja Vatrogasnog doma u završnoj fazi i vjerujem da ćemo narednu skupštinu društva održati u novim prostorima", istaknuo je Marin Mihovilović, predsjednik DVD-a Medulin, na skupštini društva održanoj u petak u restoranu medulinskog kampa Kažela. Općina Medulin spada u kategoriju posebno ugroženih istarskih općina od požara, naročito požara na otvorenom prostoru u ljetnim mjesecima, o čemu se itekako vodilo računa u pripremanju za lanijsku protupožarnu sezonu. U suradnji s Područnom vatrogasnom zajednicom Pula i Vatrogasnom zajednicom Istarske županije izrađen je plan motrenja, ophodnje, dojava i dežurstva, koji je u cijelosti realiziran. Članovi su se tijekom prošle godine angažirali u nizu preventivnih aktivnosti i u okviru toga u više navrata u vrtićima i osnovnoj školi u Medulinu i Banjolama održali predavanja s pokaznim vježbama o vatrogasnoj djelatnosti. U suradnji s Lovčkim društvom Istra sudjelovali su na uređenju i izradi protupožarnih prosjeka te u više navrata obavili prijevoz vode u pojilišta za divljač.



I prošle je godine, u suradnji s PVZ Pula, VZIŽ-jem i Općinom Medulin, održano tradicionalno, 12. međunarodno natjecanje vatrogasnih ekipa u terenskim vozilima, na kojem je sudjelovalo 29 ekipa iz Hrvatske i Slovenije. Najmlađi članovi medulinskog DVD-a bili su veoma uspješni sudionici 1. natjecanja vatrogasne mladeži i podmlatka PVZ-a Pula. Društvo je nastavilo plodnu suradnju s drugim kolegama, među kojima se ističe suradnja s DVD-om Novi Marof i DVD-om Kumrovec. Posebno je istaknuta dobra suradnja s Općinom Medulin i Turističkom zajednicom Općine Medulin. Donačelnik Općine Medulin Damir Demarin te član uprave Med eko servisa iz Pomeru Enco Crnobori pozdravili su odličnu suradnju, zaželjevši puno uspjeha u daljnjem radu. Skupština je tradicionalno zaključena proglašavanjem najboljeg vatrogasca DVD-a Medulin za 2014. godinu. Ta je titula pripala neumornom predsjedniku društva Marinu Mihoviloviću koji je iznimno zaslužan za izgradnju novog Vatrogasnog doma. Na sjednici su bili prisutni županijski vatrogasni zapovjednik Dino Kozlevac, donačelnik Općine Medulin Damir Demarin, član uprave Med eko servisa iz Pomeru Enco Crnobori te predstavnici DVD-a iz Barbana, Ližnjana, Peroja, Pule, Marčane, Sutivanca i Novog Marofo. (A. Č.)

PETAR RIKATO iz Medulina ovogodišnji pobjednik

U druga maslinara Istarske županije Olea iz Tara u subotu je bila organizator šestog po redu Nacionalnog šampionata u rezidbi maslina u obliku polikonične vaze koji se održao u Pomeru. Manifestaciju je sa zanimanjem pratilo više od 200 posjetitelja, a nastupilo je ukupno 22 natjecatelja, uključujući i maslinare iz Italije, Slovenije te one s riječkog područja. Među natjecateljima iz inozemstva sudjelovao je i lanijski pobjednik Massimo Scappini iz Firenze, kada je to natjecanje organizirano na novigradskom području. Petar Rikato iz Medulina je ovogodišnji pobjednik Šampionata, drugo mjesto pripalo je Ediju Pastrovicchiju iz Vodnjana, dok je treće mjesto osvojio Robert Soldatić iz Nove Vasi. I Rikato i Soldatić već su poznati široj javnosti po zavidnim rezultatima ostvarenima na prethodnim natjecanjima, a prije dvije godine Šampionat je pripao upravo Soldatiću.

- Konkurencija je bila jedna od žešćih dosad. I po broju

natjecatelja, ali i po kvaliteti - sve su to agronomi koji su dugo u ovom poslu, neki čak i desetljećima, rekao je mladi agronom Rikato. Natjecanje se održalo u masliniku s 50 maslina. Svakom natjecatelju pripadaju dvije, što znači da je lokacija mogla primiti 25 natjecatelja. Po dvije ulike natjecatelji izvlače ždrijebom, imaju sat vremena za obradu oba stabla, a pritom se ne smiju koristiti opremom na električni, pneumatski i motorni pogon, ni ljestvama. Komisija, koju su činili profesor Antonio Cimato iz Italije, predsjednik organizacijskog odbora i inicijator ovog natjecanja Italo Žužić te tajnik Olea Zdenko Barac, ocjenjivala je kvalitetu reza, intenzitet rezidbe i smještaj sekundarnih grana, ali najviše su bodova natjecateljima mogle donijeti izolacija provodnice i ravnoteža između primarnih grana. Upravo je ta provodnica, a riječ je o završetku glavnih grane koji čini najviši istureni dio krošnje, zbušnjivala mnoge promatrače koji smatraju da krošnju treba rezati ravno - kao laserom, kako se



Petar Rikato iz Medulina je ovogodišnji pobjednik Šampionata



Edi Družetić

šale stručnjaci. No, provodnica je, objašnjavali su i natjecatelji tijekom nadmetanja, bitna da usmjeri kolanje sokova masline.

- Dosta je presudio intenzitet rezidbe, a tko je razmišljao o rodu za ovu godinu napravio je dobru stvar. Malo je igrala i sreća jer masline, iako su relativno dobro održavane, nisu imale oblik polikonične vaze, a to nam je cilj. Svaka čast orga-

nizatorima, ovakve stvari treba poticati, tako se i ljudi educiraju, a vidi se da je tu nastupilo više od 20 dobrih rezača, rekao je drugoplasirani Pastrovicchio.

Manifestacija koja se već šestu godinu održava diljem Istre održana je u suradnji s Poljoprivrednom savjetodavnom službom te udrugama Agro-Poreč i Ulikom iz Medulina. Predstavnik domaćina, predsjednik

udruge Ulika Mario Crnobori zahvalio je sudionicima na odazivu i u ime domaćina zahvalio svima dobre rezultate te ih ujedno pozvao na predstojeću međunarodnu manifestaciju maslinara i uljara ekstra djevičanskog maslinovog ulja koja će se održati 25. travnja u Medulinu. Prisutne je pozdravio i načelnik Općine Medulin Goran Buić, koji je izrazio zadovoljstvo

što je ovogodišnji Šampionat održan upravo na području Općine Medulin, koja obiluje bogatim i plodnim maslinicima. Kao pokrovitelji su se iskazali Upravni odjel za poljoprivredu Istarske županije, Općine Medulin i Tar-Vabruga te njihove turističke zajednice, koji su ujedno i sponzorirali nagrade za pobjednike.

Tekst i foto Mario Rosanda

ŠTEDNJA GRAĐANA u funkciji razvoja gospodarstva

Bi li banka trebala slobodno raspolagati i plasirati sredstva uštedevine građana bez prisutnosti Vlade?

Prema podacima nadležnih institucija te razne analize vodećih ekonomista, ukazuju da ukupna štednja građana, što u devizama, što u kunama, iznosi 160 milijardi kuna. Ako taj iznos uštedevine građana promatramo kao polazište ove analize, sa sigurnošću možemo tom iznosu pridodati još 50 - 60 milijardi kuna koje naši građani iz predostrožnosti drže u čarapama, pa se tako u grubo može reći da se ukupna uštedevina građana kreće oko 200 milijardi kuna.

Kada građanin ima sto kuna u svom džepu, to je njegova privatna stvar, ali kada tih sto kuna položi u banku, na štednu knjižicu, njegova uštedevina poprima društveni značaj. Ta uštedevina je vrlo „plaha“, pa se dnevno stanje mijenja ovisno o izjavama odgovornih. Povjerenje u sistem, gospodarstvo i politiku, bitni su elementi sigurnosti i stanja štednje građana. Štednja – ta ogromna novčana sredstva, trebala bi biti značajna poluga u strategiji brzog razvoja gospodarstva. Vlada može svojom osmišljenom politikom štednje, uštedevinu građana usmjeriti u razvoj gospodarstva. Prema Zakonu o štednji, ukupna štednja građana trebala bi biti jednaka iznosu ukupno odobrenih kredita pa onda iz tog odnosa proizlazi da ima dovoljno manevarskog prostora da se uštedevina bolje i efikasnije koristi. Ako polazimo od saznanja da se uštedevina građana nalazi u bankama i da svaka banka dnevno raspolaze tim sredstvima i to bez utjecaja Vlade, znači da banka plasira uštedevinu građana u one programe – kredite, koji su najunosniji i najsigurniji za samu banku. Radi načelnog uvida u ukupni novčani potencijal lociran u banci, postavlja se pitanje čija su sredstva uštedevine građana u banci? U osnovi banka raspolaze s tri vrste sredstava: osnivački ulog vlasnika banke, sredstva pravnih subjekata na žiro računima te sredstva građana – štednja.



Zašto Vlada ne intervenira i usmjeri sredstva štednje građana u gospodarski razvoj?

Prema Zakonu o bankama, svaki građanin, vlasnik kapitala, ako ispunjava određene uvjete i uz suglasnost HNB-a, može osnovati banku i dobiti licencu da prikuplja i plasira štednju građana. Praktično, dobiva licencu da se bavi kamatarenjem, i za sebe ostvaruje nadprosječne prihode. Baveći se strategijom razvoja malog gospodarstva i poduzetništva, nisam ni do danas uspio sebi razjasniti zašto je tako i zašto Vlada ne intervenira i usmjeri sredstva štednje građana u gospodarski razvoj? Poštivajući zakon ponude i potražnje za kreditnim sredstvima, meni je jasno da vlasnik kapitala plasira svoja sredstva u što unosnije programe i teži što većoj zaradi pa logikom takvog razmišljanja, postavljam pitanje koja bi to sredstva banka smjela i mogla slobodno plasirati? Na osnovi takvih razmišljanja, slijedi i zaključak. Da bi banka mogla slobodno plasirati svoj vlastiti kapital – osnivački ulog i slobodna sredstva gospodarskih subjekata na žiro računima, kao sredstva „a vista“ pod uvjetom da su trenutno slobodna. Koliko će biti „a vista“ slobodnih sredstava na žiro računu poduze-

ća, ovisi o sposobnosti menadžmenta, da sami svoja sredstva koriste i obrću. O kvaliteti ekonomiziranja vlastitim novčanim sredstvima gospodarskih subjekata na žiro računima, mogli bismo dati ocjenu sposobnosti menadžmenta. „Dobar direktor“ (menadžer) je onaj koji ima stanje na žiro računu „nula“, a poduzeće normalno posluje. Ako je direktor *ziheraš* i želi biti komotan, tada dozvoljava da banka obrće njegov novac i to bez naknade. Ono što je u ovoj priči najvažnije je pitanje bi li banka trebala slobodno raspolagati i plasirati upravo ta sredstva uštedevine građana bez prisutnosti Vlade? Kao što naprimjer Puljanka d.d. nije odgovorna za razvoj gospodarstva Pule, tako ni banke nisu odgovorne za razvoj gospodarstva RH. Banke, na taj način bez odgovornosti i obveze prema Vladi, plasiraju sva raspoloživa sredstva po najpovoljnijim uvjetima i na taj način ostvaruju nadprosječnu dobit. Prema nekim informacijama i preko 18 posto godišnje, dok gospodarstvo stagnira i grca u problemima i nelikvidnosti. Vlada je odgovorna za gospodarski razvoj i trebala bi iskoristiti svoja prava i ta relativno velika sredstva uštedevine građana, usmjeriti u gospodarski razvoj.

Kako usmjeravati uštedevinu građana?

Usmjeravati tako da kreditna politika po osnovi štednje građana bude selektivna i usmjerena u one djelatnosti i proizvodnju, koje će supstituirati uvoz i zapošljavati veći broj radnika, u deficitarne djelatnosti i vezivati ih u dislokacijama. Na taj način utjecati na ravnomjerniji razvoj čitavog područja. Zašto naprimjer, kamatna stopa za proizvodne djelatnosti, za supstituciju uvoza, za kupnju prvog stana, ne bi mogla biti 5 posto, a za kupnju automobila, i druge luksuzne trgovačke robe 10 posto? Vlada bi trebala zakonski regulirati prikupljanje i plasman štednje građana, tako da preuzme i ukupnu odgovornost za sigurnost uštedevine. Koristi od štednje građana trebalo bi imati ukupno gospodarstvo, a ne samo banke. Zato predlažem osnivanje jedne jake hrvatske nacionalne banke koja bi prikupljala cjelokupnu uštedevinu građana i dala stopostotnu garanciju za nju. Apsurdno je da država garantira svakom građaninu do 400.000 kuna, a da pri tome nema nikakvog utjecaja na plasman kredita. Kreditna sredstva treba usmjeravati u skladu sa strategijom razvoja gospodarstva, naročito obrtništva, poduzetništva, a negativne efekte takvog dirigiranog usmjeravanja štednje (pojedinačne, neuspjele investicije, promašaje i sl.) pokrivati iz državnog proračuna i to iz onog dijela koji se odnosi na razvoj i poticaje. Znači, isplativije je okretati novac svojih građana, nego uzimati skupne kredite izvana. Uvjete privredivanja banaka uskladiti s uvjetima ostalog gospodarstva i time stvarati jedinstvene uvjete privredivanja. Drugim riječima predlažem suradnju bankarskog kapitala – banke s upravom i samoupravom na lokacijama gdje djeluju banke – odakle se prikupljaju sredstva. Mislim da bi efikasnost bila zagarantirana za brži razvoj.

**Viktor PERUŠKO
dipl. oec., Medulin**

KORIZMA, VRIJEME PRIPRAVE ZA USKRS

Vjerski događaji u župama Općine

Korizma, vrijeme pripreve za Uskrs, kada se kršćani pripremaju na proslavu Kristove smrti i njegova uskrsnuća, u našim je župama, Premanturi i Pomeru, bilo obilježeno raznim vjerskim događajima.

Druga korizmena nedjelja bila je obilježena Velikim Križnim putem po Gornjem Kamenjaku za čitav pulski Dekanat. Prisustvovalo je oko 250 ljudi, pjevajući i moleći između i pred postajama.

Na treću korizmenu nedjelju Veliki Križni put je učinila i župa Marčana.

U subotu prije Cvjetnice, održao se i dječji Križni put po Gornjem Kamenjaku.

Procesijom, blagoslovom maslinovih grančica, s pjesmom i moljenjem krunice prije mise, obilježena je nedjelja muke Gospodnje, Cvjetnica, u Pomeru, Banjolama i Premanturi.

U Velikom tjednu je u banjolskoj crkvi u sklopu Mise održan obred pranja nogu kao podsjetnik na čin kojim je Isus oprao noge svojim učenicima na Posljednjoj večeri i gdje smo i mi pozvani biti služiteljima svoje braće.

Na Veliki Petak koji se spominje Kristove muke, gdje pratimo Krista na njegovu putu u smrt, održan je Veliki Križni put za župljane župa Premanture i Pomeru.

Na Veliku Subotu navečer Uskrsno bdijenje bilo je u premanturskoj crkvi, s obredom Lucernarija koji obilježava Gospodinov prelazak iz smrti u život gdje i sve nas izvodi iz tame u svoje divno svjetlo.

Na uskrsni ponedjeljak se već tradicionalno, održala Sv. Misa u crkvi Majke Božje od Volma, uz zajedničko druženje vjernika nakon mise.



Proslava Cvjetnice u Banjolama



Križni put po Gornjem Kamenjaku

Draga braćo i sestre!

U ovim svetim danima promatrajući Krista, „začetnika i dovršitelja naše vjere“, kako uzima na se križ i nepravdu u poslušnosti Očevoj volji, pruža nam se milost susreta s nečim nečuvanim i neizrecivim: „kao što se mnogi užasnuse vidjevši ga - tako mu je lice bilo neljudski iznakaženo te obličjem više nije ličio na čovjeka - tako će on mnoge zadiviti narode, i kraljevi će pred njim ustati, shvaćajući ono o čemu nikad nisu čuli“ (Iz 52, 14-15).

Božja ljubav očitovana u Isusovoj patnji i u njegovoj pobjedi nad smrću želi ovog Uskrsa zadiviti nas, dirnuti naša srca, pozvati nas na novi život koji nam samo Krist



ban ovog navještaja! Koliko je potrebna sama Crkva da i ove godine prima i živi od sadržaja

može dati.

Uskrs želi biti puno više od nekog pukog, tradicionalnog, konzumističkog čak i religioznog blagdana! Uskrs je navještaj spasenja za sve one koji primjećuju prisutnost grijeha i zla u vlastitom životu, u svojim odnosima s drugim, u obitelji, u bračnim odnosima, za one koji osjećaju potrebu za opraštenjem, za besplatnom ljubavlju koja preobražava iznutra. Koliko je naš svijet potre-

ovoga navještaja! Koliko je potrebno da Kristovo uskrsnuće pohodi i spasi, obnovi i oživljuje naše obitelji, naše mlade i djecu! Koliko je svima nama potrebno prijeći iz smrti u novi život!

Uskrs je blagdan očitovanja svjetla nad tminama duhovne sljepoće, blagdan pobjede života nad smrću grijeha, blagdan velike i zadivljujuće Božje ljubavi: „O divne li pažnje Božje ljubavi prema nama. O neshvatljive li ljubavi Očeve: da roba otkupiš, Sina si predao“ (iz vazmenog hvalospjeva).

Draga braćo i sestre otvorimo svoje srce ovoj milosti, primimo krik vazmenog navještaja jer će se samo tada, istinski, dogoditi blagdan u nama, samo će tada biti Uskrs!

Svim vjernicima i svim ljudima dobre volje želim sretan i istinski Uskrs!

Joel Catary



MAŠKARE PREUZELE VLAST U OPĆINI MEDULIN

DANI ZABAVE I LUDILA na svakom koraku

Program maškara u Medulinu započeo je u subotu 14. veljače „Malim maškarama“ na rivi • Velike maškare i paljenje pusta održali su se na medulinskoj Placi 17. veljače, a nastavak cjelovečernje zabave nastavio se ispod šatora uz bend „In vino veritas“ • Banjolci su s maškarama krenuli tjedan dana ranije, u subotu 7. veljače



Davor Cukon (Cuka) iz Pomeru u trenutku preuzimanja ključa Općine

Ključeve Općine Medulin, i to čak dva, u općinskoj su Vijećnici od načelnika Gorana Buića preuzele maškare iz Medulina, Pomeru i Banjola. Medulin je poznat po vizuri dva zvonika jedne crkve, pa nije čudno da ima i dva ključa koje je načelnik Buić tom prigodom predao dvojici novih, privremenih načelnika. Jedan ključ preuzeo je Neven Lorencin u

ime medulinskih maškara, rekavši da se time izdvajaju od ostalih mjesta i postaju Grad Medulin, a Medulinci postaju građani. Drugi ključ za „Manjigolde“ i „Krabulje“ preuzeo je Davor Cukon (Cuka) iz Pomeru, a pratnji Marina Ivančića iz Banjola. Banjolci i Pomeri su tako prvi vladali Općinom Medulin, sve do 7. veljače kada na šentenci vraćaju ključ u Buićeve ruke. U Medulinu je načel-

nik Buić preuzeo drugi ključ 17. veljače, kada se prema riječima maškara „stanje u općini konačno vratilo u normalu“.

Načelnik Buić je kod primopredaje vlasti zaželio novim načelnicima uspješno vođenje Općine Medulin te pozvao je mještane drugih istarskih gradova da se pridruže maškarama u paljenju pusta u Medulinu i Banjolama. Novi načelnici zahvalili su se starom načelniku

zaželjevši mu kratak odmor te se zahvalili na financijskoj pomoći Općini Medulin, Turističkoj zajednici Općine Medulin, firmama Zanitel, Buljan ceste, Radio Puli i AT-clubu te svim ostalim pojedincima koji su pomogli u organizaciji maškara. Program maškara u Medulinu započeo je u subotu 14. veljače „Malim maškarama“ na rivi. Velike maškare i paljenje pusta održalo se na medulinskoj Placi, a nastavak cjelovečernje zabave nastavio se ispod šatora uz bend „In vino veritas“. Banjolci su s maškarama krenuli tjedan dana ranije, u subotu 7. veljače. Maškara povorka krenula je već u 9 sati, sa zaustavljanjem na marendi u 12 sati u Mjesnom domu, nakon čega su nastavili turneju mjestom sve do 19 sati kada je predviđen dolazak na Kamik. Kao i u Medulinu, i u Banjolama se održao dječji maskemba i paljenje malog Pusta, i to u dvorištu područne škole Banjole i balon dvorani od 11 do 14 sati.

Pomeri su krenuli s maškaranom povorkom od 14 do 18.30 sati kroz naselje te se okupili u 19 sati na Kamiku gdje su s Pomerima čitali šentencu, da bi u 20 sati uslijedilo predviđeno paljenje, do sada najvećeg, 18 metarskog Pusta. Nakon paljenja Pusta, uslijedila je cjelovečernja zabava uz „Master band“ iz Rovinja na parkingu Konzuma, gdje se uz bogatu gastro ponudu u obliku maneštre, kapuza i kobasica točilo besplatno kuhano vino i čaj.

Organizatori i Općina Medulin svim posjetiteljima zaželjeli su dobru i dugu zabavu.

Tekst i foto Mario Rosanda



Dva ključa Općine za dva maškara načelnika

ZAJEDNO MAŠKARANI BANJOLE I POMER

Tradiciju treba ČUVATI

Ove su godine, već tradicionalno, dva mjesta surađivala u organizaciji već tradicionalnih maškara pa su tako održane maškare Banjole - Pomer. Ovogodišnje maškare dobile su zajedničko ime iza kojeg se kriju tradicionalno poznate Banjolske krabulje i Pomerski Manjigoldi. Cilj spajanja dvije različite tradicije bio je podizanje manifestacije na višu razinu što se pokazalo uspješnim kao i suradnja između ova dva mjesta. Organizatori su se potrudili da i ovogodišnje maškare budu namijenjene svim dobnim skupinama, počevši od najmlađih jaslaca i vrtića, pa sve do „naših noniča“.

Da bi se tradicija u svakom mjestu u potpunosti zadržala, dnevne povorke su se održavale tijekom dana u svakom mjestu zasebno (Banjole i Pomer), a večernja zabava održala se u Banjolama na predjelu Kamik, točnije na parkiralištu



Danijela Žgomba i Davor Cukon čitaju šentencu

ispod Konzuma. Banjolske krabulje svoju su maškaranu povorku započele od ranog jutra uz alegorijska kola i veselu muziku, dok su pomerski Manjigoldi svoju povorku započeli poslijepodne, također uz harmonikaša koji je pratio vesele maškare. Dječje maškare i ove su godine održane u Banjolama, ali u balon dvorani PŠ Banjole zbog velikog interesa djece i roditelja (ukupno je bilo 100 dječjih maškara) gdje su djeca iz cijele općine imala maskiranu zabavu uz animatore, nakon čega su zajedno pročitali dječju

šentencu te osudili dječjeg pusta. Nakon što su pročitali presudu, djeca su se nastavila zabavljati uz grickalice i piće u balon dvorani u Banjolama, a svi dobili i prigodne darove.

U večernjim satima, dvije maškarene povorke spojile su se na Kamiku kako bi zajedno pročitali šentencu koja je i ove godine obuhvatila cijelu Općinu, nakon čega je uslijedilo tradicionalno paljenje Pusta koji je i ove godine zasigurno

Paljenje atraktivnog Pusta visokog 18 metara

bio atraktivan svojom veličinom. Za dobru atmosferu nakon paljenja Pusta, bila je zadužena grupa „Master band“ iz Rovinja. Organizatori manifestacije bili su udruga mladih Banjola „Frašker“ te Mjesni odbor Pomer. Samom manifestacijom bili smo izrazito zadovoljni, i posjetitelji i sudionici kojih je bilo oko 800. (D. M.)

Stotine maškarica na MEDULINSKOM KARNEVALU

U subotu 14. veljače male maškarice prošetale su u karnevalskoj povorci medulinskom rivom te razveselile brojne posjetitelje. U organizaciji Dječjeg vrtića Medulin nastupilo je jedanaest grupnih maski - Bubamare, Pužići, Zvezdice, Sunce i mjesec, Veseli pokloni, Pilići, Opasne mačke, Papige, Čunjići, Voda te Ledeno kraljevstvo. Sudjelovalo je dvjestotinjak djece predškolske dobi iz dječjih vrtića Općine Medulin. Maske su izradene uz financijsku potporu udruge „Medulinske maškare“. Vesele i razigranu povorku pratila je svirka tradicionalne harmonike, a male maškarice posebno su razveselili ulični čarobnjaci na štulama.

Na kraju defilea rivom, sve su se maškarene skupine predstavile na pozornici te izmamile pljesak mnoštva. Za trud i rad na očuvanju tradicije medulinskih maškara organizator Dječji vrtić Medulin i udruga „Medulinske maškare“ svaku su grupu nagradili diplomom i poklo-



nima. Da bi male maškare po uzoru na velike zavladaile mjestom, načelnik Goran Buić predao im je ključeve Općine Me-

dulin. Na kraju su djeca osudila Pusta za sve nedaće tijekom godine, a potom su vesele maškare i njihovi posjetitelji počašće-

ni ukusnim vrtičkim fritulama i toplim napitkom. (L. S.)

/foto Rozana LINČ/



MEDULINSKE MAŠKARE SPALILE PUSTA

DOBRA ZABAVA I BOGATE NAGRADE zadnjeg dana karnevala

Utorak, 17. veljače održan je tradicionalni višegodišnji Pust u Medulinu. Školari su umjesto nastave imali maskenbal u balon dvorani medulinske Osnovne škole dr. Mate Demarina, a na medulinskoj placi pod šatorom dvjestotinjak okupljenih, od najmlađih do najstarijih, uživalo je do kasno u noć. Velike maškare su počele već u jutarnjim satima okupljanjem kod crkve u Medulinu gdje se formirala maškara povorka koja je po Medulinu obilazila i uveseljavala mještane sve do večernjih sati.

Iza 18 sati formirala se maškara povorka u Koršu, da bi potom uslijedilo čitanje šentence (presude) na medulinskoj placi pod šatorom koju su pročitali Neven Lorencin i Simeone Ukotić, a kojima se naknadno pridružio i gost iz Istarske svemirske agencije istranaut Alen Lorencin. U čitanju šentence, kako to obično biva, mogla su se prepoznati razna skrivena i manje skrivena imena. Tako je tu bio medulinski Cyber manijak, ližnjanski novi stradarij s imenima poznatih glumaca, pa i načelnik Općine Medulin koji je kupio novi auto jer je sa starim ostvario preveliku kilometražu budući da je njime otišao na put do Tajlanda. Nakon optužujuće presude na placi je na radost mnoštva uslijedilo paljenje pusta „Štraminija“.

Za grupnu masku nagrađena je grupa „Kiss“ (1. nagrada - pršut), „Duracell baterije“ (2. nagrada - majice), „Bogate meksikanke“ (3. nagrada - majice) • Od parova, prvu nagradu u obliku kobasica, osvojili su „Klauni“, majice su kao drugu nagradu osvojile „Časne sestre“ te treću nagradu, isto majice, dobila je „Istarska svemirska agencija“ • U kategoriji pojedinačnih maski prvo mjesto osvojio je kostim „Star trek“ (sir), drugo mjesto „Policajka“ (majica) te treće mjesto maštovita kreacija u obliku „Kraljice“ (majica)



Za grupnu masku nagrađena je grupa „Kiss“ (1. nagrada - pršut)

Dijelile su se i nagrade za najbolje maske. Za grupnu masku nagrađena je grupa „Kiss“ (1. nagrada - pršut), „Duracell baterije“ (2. nagrada

- majice), „Bogate meksikanke“ (3. nagrada - majice). Od parova, prvu nagradu u obliku kobasica, osvojili su „Klauni“, majice su kao drugu nagra-

du osvojile „Časne sestre“ te treću nagradu, isto majice, dobila je „Istarska svemirska agencija“. U kategoriji pojedinačnih maski prvo mjesto osvojio



Paljenje pusta „Štraminija“

je kostim „Star trek“ (sir), drugo mjesto „Policajka“ (majica) te treće mjesto maštovita kreacija u obliku „Kraljice“ (majica). Nastavak cjelovečernje zabave

odvijao se uz bend „In vino veritas“ te piće i hranu koji su tijekom cijelog događaja bili besplatni. Mladi dio publike svoju zabavu je nastavio u obližnjem

prostoru Bloka 11, gdje je najpoznatiji istarski DJ Nikola Z Kukurini puštao redom hitove, a zabava je potrajala sve do ranih jutarnjih sati.

Stoga, ako se želite dobro provesti, a Riječki karneval vam je predaleko, sljedeće godine je dovoljno da posjetite Medulin. (M. R.)



Školari su umjesto nastave imali maskenbal u balon dvorani medulinske Osnovne škole dr. Mate Demarina



Tužitelj Šime i branitelj Šečko



POSJET DJECE IZ OPĆINE MEDULIN POBRATIMLJENOJ AUSTRIJSKOJ OPĆINI PÖLS

Vratili se kućama s čuda LIPIH USPOMENA

Ivega su lita od nedilje 15. veljače do nedilje 22. veljače dica iz Općine Medulin, učenicima O.Š. Vidikovac u pratnji voditelja Ive Blaževića, Branka Popovića te Marka Cukona bila u posjetu pobratimljenoj austrijskoj Općini Pöls. Tijekom boravka u Pölsu dica su uživala u snježnim radostima (grudanje, sanjkanje), učenju osnova skijanja, druženju s dionicima iz Pölsa, odmoru i brćanju u termama, igrama u dječjem centru te bowling centru. U nedilju nakon razmjesta po sobama i kratkog predaha uz čaj, kakao i kolače, krenuli smo u zgradu Općine po potrebnu skijašku obuču i opremu kako bi u ponedjeljak zajno bili pronti za skijanje. U ponedjeljak smo, za početak, osnove skijanja, u pratnji učitelja skijanja Marije, Manfreda, Hagea, Boffya, Daniela, Wolfganga, Monike, Marcela, (kojima se ovim putem iskreno zahvaljujemo na strpljenju i čeličnim živicama) počeli savladavati na lokalnom skijaškom centru Oberzeiring. Nakon užine i povratka u hotel, popodne smo, maš-



karani, bili u dječjim maškaranu u školskoj dvorani sa dionicima iz Pölsa. Utorak smo skoro cili dan bili na skijaškom centru Grebenzen di smo dodatno usavršavali skijaške (i ne-skijaške) vještine. Večer je bila rezervirana

za igranje (biljar, stolni nogomet, stolni tenis, pikado, karte, slagalice, play station i sl.) u dječjem centru Pöls. Nakon napornog utorka, srida je bila rezervirana za (zasluženi) odmor u obližnjim termama Fonsdorf

di smo učili osnove brćanja u toploj vodi, izležavanja, vožnje po toboganu (i na kraju zaključili da nan to jako dobro gre).

U četvrtak smo nastavili s usvajanjem osnova skijanja na Grebenzen, dok smo u popodnevnom satima, zajedno sa djecom iz Pölsa bili na partiji kuglanja u bowling centru. Petak je već tradicionalno bija dan za završnu utrku kad se „testiraju“ usvojene skijaške vještine koje su pokazale da su sva dica odvoznila trku iako je većina dica u ponedjeljak prvi put u životu stala na skije!!!! SVAKA ČAST I DICI, ALI I UČITELJIMA!!!! Nakon utrke, popodne je bilo rezervirano za posjet noven skijaškom centru Kreischberg na ken smo se vozili s pravin gondolan i fuzli na čanbelan po, za njih prantanim, ledenim stazama. U subotu smo već tradicionalno posjetili ponos Pölsa, tvornicu celuloze te ostali zapanjeni njezinom veličinom. Nakon užine doša je red i na, dugo očekivani, shopping u Areni di je svaki naša ništo zase kaj i za svoje najdraže. Nakon ča smo špendali (skoro) sve eure večer smo proveli u završnoj fešti u dječjem centru Pöls di su napokon došli na vidjelo rezultati od utrke u petak i di je svaki dobija zaluzenu diplomu od svoga voditelja dok su najbrža tri iz svake grupe dobila i pehare. Nedilja je bila rezervirana za pozdrav sa domaćinima iz Pölsa te povrat kućama sa čuda lipih uspomena.

Marko Cukon

OBILJEŽEN MEĐUNARODNI DAN ŽENA

Žena ne smije prestati biti ŽENA

Dan žena slavi se od 1911. godine, a datum 8. ožujka odredila je Clara Zetkin, kao dan posvećen ženama cijelog svijeta. Uz nju, tu je i Roza Luksemburg koja je za ideju jednakosti i ravnopravnosti dala svoj život. Obje su učinile mnogo za žene. Taj dan je zamišljen kao borba žene za istinsku ravnopravnost. Za to je trebalo hrabrosti. Jasno je da su namjere bile da to bude borba za prava žena, borba za svoje ideje, a kasnije se taj dan pretvorio u nešto što danas poznajemo kao Dan žena.

Mi umirovljenice sjećamo se tih dana u našoj mladosti. Tada su nam dolazili muževi i šefovi u uredima ili tvornica-

ma, čestitali s cvijećem u ruci, a ti bukete su s godinama sve manji i manji, a danas se i zaboravljaju. U konačnici, može li jedan buket cvijeća učiniti nešto da žena ostaje ženom i da ima svoje mjesto u društvu koje joj pripada?

Kad pogledamo dokle su sve danas žene došle i kakav je danas odnos u životu žene prema muškarcima, imam osjećaj da taj dan danas nema smisla. Ipak, žena ne smije prestati biti ženom, ali treba u društvu imati ono značenje koje joj pripada. Nije više ni tako malo žena u politici, pogledajmo nekoliko dana unatrag kad smo dobili predsjednicu na čelo države, premda ih u Saboru ima puno

manje nego muškaraca, a prema statistikama žena u našoj državi ima više nego muškaraca. Nije istina da mlade žene ne žele opterećene svim i svačim učiti u politiku ili na neke druge važne položaje. Nekad, ne tako davno, samo muškarci su završavali u zatvorima radi kriminala, a danas ih polako prate i žene. Pomalo ovo sve navodi nas na to da taj dan danas gotovo i nema smisla, kad pogledamo dokle su danas žene došle, koliko se promijenio njihov odnos u životu i u odnosu na muškarce. Mogu reći «DAČ i misliti to – mogu reći «NEČ i misliti to. Pogotovo kad ostaris, kad je lakše biti pozitivan, jer manje mariš za to što drugi ljudi misle. S godina-



ma stekla sam i zaradeno pravo da budem u krivu, jer neću živjeti zauvijek, ali neću ni tritati vrijeme žaleći za prošlošću. Nije krivnja na nama ženama, ali dragi moji muški, ako nam budete darovali cvijet za Dan žena, razmislite je li to dovoljno!!!

SRETAN VAM DAN ŽENA!
BUDITE JAČE I SRETNIJE!

Vera VIDMAR

MEDULINSKI PLIVAČI OKITILI SE BROJNIM MEDALJAMA

OSVOJENO više od 40 odličja!

Sa završenog županijskog prvenstva u Valbandonu mladi plivači i plivačice PK Vala vratili su se s više od četrdeset osvojenih odličja te time ponovno potvrdili visoku kvalitetu medulinske škole plivanja koja je prošle godine obilježila tek petu obljetnicu djelovanja. U kategoriji mladih kadeta apsolutno je dominirao izvršni Mark Miota koji je sa stopostotnim učinkom osvojio čak dvanaest zlata!

Kod mladih kadetkinja najuspješnija je bila Ivona Brščić sa sedam naslova županijske prvakinje, osvojivši još pet srebra i jednu broncu. Gotovo podjednako uspješna bila je i mlada kadetkinja Lara Miota koja se pet puta penjala na najviše postolje te je primila isto toliko srebrnih medalja, kao i jednu brončanu. Sve bolja Andrea Privrat bila je treća među mladim kadetkinjama na 200 metara slobodno te je i u ostalim nastupima ostvarila odlične rezultate. Mlada kadetska štafeta u sastavu Buždon, Brščić, Miota i Privrat dvaput se okitila županijskim naslovom, u disciplinama četiri puta 50 metara slobodno te četiri puta 100 metara slobodno, uz drugo mjesto u kadetskoj kategoriji. U kategoriji početnica, odlična Zara Buždon doplivala je do županijskog naslova na 50 metara leđno i dva srebra (50 metara slobodno, 50 metara prsno). U kategoriji početnika debitirao je Teo Dobran na 50 metara slobodno.



Kadetkinji Dori Schneider, inače izvršnoj mladoj atletičarki, u nekoliko je disciplina zamalo izmakla bronca, a posebne pohvale valja uputiti i kadetkinji Lauri Peruško koja je nakon svega tri mjeseca treninga, uspješno debitirala na plivačkim natjecanjima. Mlada juniorka Tereza Božac debitirala

je u disciplinama 50 metara prsno i delfin, ostvarivši vrlo dobre rezultate. Zadovoljne trenerice PK Vala Tea Radošević i Marjana Pavlović pozivaju svu zainteresiranu djecu da se pridruže medulinskoj školi plivanja u prekrasnom novoobnovljenom bazenu Hotela Park Plaza Belvedere! (T. R.)

REGIONALNO PRVENSTVO U PLIVANJU PERAJAMA

MEDULINSKI PLIVAČI uspješni na prvenstvu u Rijeci

Članovi RSK „Mladost“ iz Medulina u sastavu Marin Pekica, Ivica Biletić, Lea Ikić Čupev, Sandra Slišurić, Ana Jerković, Valeria Kirac, Mario Gortan, Ema Ivetić, Mateo Biletić i Teo Dobran nastupili su na regionalnom prvenstvu u plivanju perajama koje se održalo u Rijeci. Natjecalo se u disciplinama 50, 200 i 400 plivanje perajama, 100 bifins, 100 brzinsko ronjenje te u štafeti 4x50 plivanje perajama.

Osim u sjajnim trkama mladih natjecatelja, u apsolutnoj kategoriji ostvareni su sljede-



Članovi RSK „Mladost“ iz Medulina

ći rezultati - Ivica Biletić je u utrci 100 brzinsko ronjenje zauzeo treće mjesto, dok je Ana Jerković

u istoj disciplini doplivala do srebra. U disciplini 50 plivanje perajama Valeria Kirac bila je druga,

dok je Ana zauzela treće mjesto. Sandra Slišurić je bila zlatna na 200 i 400 plivanje perajama doplivaši do normi za ulazak u juniorsku reprezentaciju Hrvatske koja ove godine putuje na Europsko juniorsko prvenstvo u Beogradu. U disciplini 200 plivanje perajama na drugom je mjestu bila Valeria Kirac dok je broncu uzela Ana Jerković. Valeria je u disciplini 400 plivanje perajama bila treća. Muška štafeta (Gortan, Biletić I., Biletić M., Pekica) bila je treća, dok je ženska štafeta (Jerković, Ivetić, Kirac, Slišurić) bila zlatna. (Uredništvo)



ZMAJEVI NA KAMENJAKU oduševili posjetitelje

Drugi po redu Festival zmajeva održan je na Rtu Kamenjak prošle subote, nakon što je prvi pilot-festival u Pješčanju uvali pokazao da ovakav događaj ima potencijala. Sudionici Festivala, mnoštvo djece s roditeljima, na početku programa prošli su radionicu izrade zmajeva gdje su izrađivali zmajevu na temu "Leptiri kamenjaka", da bi nakon toga, nešto poslije 12 sati, krenuli puštati raznobojne zmajevu svih vrsta izrade. Mogao se tako vidjeti velik broj zmajeva koji su na nebu napravili pravi spektakl boja, tvoreći nadrealnu sliku krajolika.

Festival zmajeva pokrenut je prošlog listopada u Pješčanju uvali i već prve godine broj zainteresiranih iznenadio je organizatore te postavio pitanje mogućnosti realizacije ozbiljnije manifestacije s obzirom na raspoloživost prostora. Stoga je ovogodišnja, druga po redu, manifestacija održana u predivnom ambijentu zaštićenog područja Rta Kamenjak.

Ovdje su uvjeti za održavanje ovakve manifestacije idealni. Puno slobodnog prostora, gotovo stopostotna prisutnost vjetera, lako dostupne pozicije i naravno spremnost JU Kamenjak na suradnju, garancija su uspjeha koji smo danas i ostvarili. Tijekom eventa osigurali smo parkirna mjesta, a u funkciji su i poznati barovi



Kreativna gužva u radionici izrade zmajeva



na Rtu Kamenjak, a u obližnjoj Premanturi i oni malo zahtjevniji mogu naći mjesto za odmor, okrijepu, kvalitetan ručak i slično. Već za iduću godinu razmišljamo o višednevnom međunarodnom događanju tijekom uskrasnih blagdana, kojim će se ponuditi zanimljiv sadržaj za sve domaće i strane

goste u ovom dijelu godine, rekao nam je začetnik manifestacije Nenad Seferagić.

U 15 sati uslijedilo je proglašenje Naj zmaj, a dobitnica nagrade je Gaia Joldić (mama Iva) iz Pule. Najuporniji zmajari ostali su aktivni sve do sutona.

Tekst i foto Mario Rosanda

ZAVRŠEN KAMENJAK ROCKY TRAILS OUTDOOR FESTIVAL U PREMANTURI

JAROSLAV KULHAVY olimpijski pobjednik i svjetski prvak najbolji na natjecanju

Općina Medulin i Premantura još jednom su se dokazali kao izvrsno odredište za biciklistička natjecanja, a dokaz tome je uspješno završen Kamenjak Rocky Trails Outdoor festival na kojemu je glavnu riječ vodio Jaroslav Kulhavy (Specialized Racing Team) - olimpijski pobjednik i svjetski prvak vodio je glavnu riječ na subotnjoj cross-country utrci, ali i na nedjeljnom maratonu. Dok su vrijedni organizatori, članovi KBBXS Adrenalina završavali posao i usklađivali posljednje detalje na stazi, mnogobrojni natjecatelji i publika od ranog su jutro pristizali na osunčani Kamenjak. Utrku je posjetio i načelnik Općine Medulin Goran Buić koji je pohvalio organizatore. Načelnik je izrazio zadovoljstvo visokim standardima u organizaciji ovakve manifestacije te učinkom na razvoj sportskog turizma kojemu doprinosi manifestacije ovakvog tipa.

U PREMANTURU DOŠLO ČAK 269 NATJECATELJA

Staza koja je bila malo izmijenjena u odnosu na prošlu godinu bila je u potpunosti spremna za sve one koji su u Premanturu stigli po bodove za Kup Hrvatske, ali i one UCI C1. Naime, subotnja je utrka bila prva u nizu onih koje će se bodovati za poredak Kupa Hrvatske, a mnogobrojni strani natjecatelji ciljali su pak UCI C1 bodove. Rezultatiralo je to iznimno velikim brojem natjecatelja! Premanturu je tako u subotu posjetilo ukupno 269 natjecateljica i natjecatelja koji su se natjecali u brojnim starosnim kategorijama. Najveća konkurencija očekivano je bila u najjačim kategorijama, odnosno u kategorijama elite muški i elite žene. Rijetko se u Hrvatskoj događa da u elite muškoj kategoriji bude više od trideset natjecatelja! U Premanturi ih je u subotu bilo točno sedamdeset i sedam. Među njima su se našla svjetski poznata prezimena od kojih je svakako najzvučnije ono Kulhavy, aktualni olimpijski cross-country pobjed-

nik, ali i svjetski prvak u maratonu, koji je cijelom festivalu i utrci došao kao „šlag na tortu“. Kulhavy je pobjedu odnio uvjerljivo, a Michal Lami (Reprezentacija Slovačke) i Pavel Boudny (Češka sporitelna - Accolade) osvojili su drugo i treće mjesto. Kulhavy je nakon utrke pohvalio i stazu u Premanturi.



Pobjedu u kategoriji elite žene odnijela je Tanja Žakelj (Unior Tools Team). Slovenka, koja iza sebe također ima niz osvojenih naslova od kojih je posljednji onaj europske prvakinje u cross-country disciplini, također nije imala problema s konkurencijom. Drugoplasirana je Barbara Benko (Focus XC Team), a

trećeplasirana Jitka Škarnitzlova (Češka sporitelna - Accolade). U kategoriji muških juniora pobjedu je odnio Jaroslav Voljir (Remerx Merida Team Koli), dok je kod djevojaka slavila Nina Hruzevych (Reprezentacija Ukrajine). Od naših predstavnika nastupili su Filip Turk (BBK Šišmiš) koji je trenutno naš najbolji natjecatelj, Sandi Bažon (BBG Grožnjan) i Milo Pilski (BGK Tuškanac). U najjačoj ženskoj kategoriji sestre Gorana i Zorana Težak (KBBXS Adrenalina) nisu uspjele parirati najboljima, pa su završile na 8. i 9. mjestu. Jasmina Šarotar (BK Ciklus) plasirala se na 14. mjesto.

Baš kao subotnje, ni nedjeljno jutro nije razočaralo. Brojni natjecatelji, predivno vrijeme i krajobraz te zadovoljni organizatori nakon prvog dana garantirali su uspjeh i na posljednjoj utrci



Kamenjak Rocky Trails Outdoor festivala. Na tri staze različitih dužina tako se našlo 216 natjecateljica i natjecatelja. Na onoj najdužjoj, na kojoj su se vozila tri kruga i čija je dužina iznosila ukupno 66 kilometra, ponovno se najboljim pokazao Jaroslav Kulhavy.

NAJBOLJE ORGANIZIRANA MBT UTRKA U HRVATSKOJ

Ovogodišnju stazu koja je bila okrenuta u suprotnom smjeru od prošlogodišnje staze i na kojoj se ponovno moglo „uživati“ u različitim dionicama, Kulhavy je svladao za dva sata i devetnaest minuta. Na stazi koja je ponovno bila odlično osmišljena, a koja je između atraktivnih dijelova imala i niz predivnih dionica, kao i ravnijih dijelova na kojima se moglo ili dodatno potegnuti ili malo odmoriti, uz Kul-

havy se najbolje snašao njegov sunarodnjak Pavel Boudny (Češka sporitelna Accolade) koji je gotovo cijelu utрку vozio u njegovoj blizini. Treće mjesto osvojio je pak Talijan Vitno Buono (Team Carbonhubo). U Top10 se od hrvatskih natjecatelja uspio plasirati Milo Pilski (BGK Tuškanac) koji je za olimpijskim pobjednikom zaostao zanemarivih 16 minuta! Aleksandra Dawidowicz (SGR Srebrna Gora) pobjedu je pak odnijela u najjačoj ženskoj kategoriji. Na stazi u dužini od 44 kilometra Dawidowicz je pobjedu u svojim rukama držala od početka pa sve do kraja utrke. Michalina Ziolkowska (Volkswagen Šamochody Uzzykowie) i Jitka Škarnitzlova (Češka sporitelna - Accolade) s povećim su se zaostatkom plasirale na 2. i 3. mjesto. Andrea Kiršić (BK Montes) bila je pak najbolje plasirana hrvatska predstavnica na 4. mjestu.

Organizatori utrke i nedjeljni su dan odradili za svaku pohvalu. Od osmišljavanja staze, njezina označavanja, odlične organizacije, redara na stazi pa sve do srdačnih volontera na mjestima za okrijepu funkcioniralo je perfektno! S obzirom na videno, festival u Premanturi i ove će godine biti jako teško skinuti s trona najbolje organizirane MTB utrke u Hrvatskoj. (Uredništvo)

SERVISNE INFORMACIJE

OPĆINA MEDULIN, Centar 223
telefon 385-650, fax 385-660,
opcina@medulin.hr, www.medulin.hr

URED NAČELNIKA

Načelnik **Goran Buić**, goran.buic@medulin.hr
Zamjenik načelnika **Damir Demarin**
damir.demarin@medulin.hr

Pročelnica **Jasmina Ritoša**

jasmina.ritosa@medulin.hr, tel. 385-678

Tajništvo **Duška Mihaljević**

duska@medulin.hr, tel. 385-652

UPRAVNI ODJEL ZA PROSTORNO

PLANIRANJE I KOMUNALNI SUSTAV

Pročelnica **Zdenka Vratović**

zdenka.vratovic@medulin.hr, tel. 385-674

KOMUNALNI REDAR **Damir Kontošić**

damir.kontosic@medulin.hr, tel. 385661

PROMETNI REDAR **Marina Vitković**

marina.vitkovic@medulin.hr, tel. 385667

UPRAVNI ODJEL ZA PRORAČUN I FINACIJE

Pročelnica **Silvija Perica**

silvija.perica@medulin.hr, tel. 385-672

OPĆI POSLOVI I DRUŠTVENE DJELATNOSTI

Pročelnica **Suzana Racan Stern**

suzana.racanstern@medulin.hr, tel. 385-654

PISARNICA

ines.savic@medulin.hr, tel. 385-677

radno vrijeme: pon, sri, pet 9-12

uto 15.00-17.00, pisarnica@medulin.hr

PORTA/CENTRALA **Željka Đurić**, tel. 385-650

MJESNI ODBORI:

Banjole - Dražen Mišković 091/157-6470

Medulin 1 - Tatjana Mišković Milić

091/157-6472

Medulin 2 - 1. Elvis Počerek 091/157-6473

Pješćana Uvala - Dragan Modrušan

099/815-5393

Pomer - Valter Terlević 099/242-2522

Premantura - Tomislav Novak 091/157-6469

Vinkuran - Mirna Mihovilović

091/255-8260

MED EKO SERVIS d.o.o.

Komunalna djelatnost Općine Medulin

Pomer 1, Tel. 052/573-136, fax. 052/574-046

Uprava društva: Edo Krajač

edo.krajcar@medekoservis.hr

Enco Crnbori

enco.crnbori@medekoservis.hr

- odvoz smeća 052/573-523

- odvoz krupnog otpada 098/436-927

e-mail: info@medekoservis.hr

web: www.medekoservis.hr

ALBANEZ d.o.o. Javna odvodnja, Pomer 1

Tel. 052/573-136, fax. 052/574-046

Direktor Edo Krajač, 098/255-862

e-mail: albanez@pu.t-com.hr

web: www.albanez.hr

BUŽA d.o.o., Centar 58, Medulin

Tel./fax: 052/576-063

Direktor Sandi Vojak 099/2116660

e-mail: buza@buza.hr, web: www.buza.hr

JAVNA USTANOVA DJEČJI VRTIĆ MEDULIN

Munida 3a, Medulin

Tel. 052/576-760, fax. 052/576-308

Ravnateljica Severka Verbanac 091/2076886

e-mail: info@dvmedulin.hr

web: www.dvmedulin.hr

JAVNA USTANOVA KAMENJAK

Premantura, Selo 120

Tel. 052/576-513, fax. 052/576-527

Ravnateljica Maja Šarić 099/330-3202

e-mail: ju.kamenjak@pu.t-com.hr

web: www.kamenjak.hr

KONTAKT POLICAJAC: Premantura, Banjole:

Andriana Slunjski 091/157-6459

Medulin: Marin Santin 091/255-8258

AMBULANTE:

dr. Tatjana Dodić

MEDULIN - ponedjeljak 13.30 – 16.30

utorak, srijeda 7.30 – 13.30

četvrtak 13.30 – 19.30, petak 7.30 – 10.30

BANJOLE - ponedjeljak 17.30 – 19.30

petak 11.30 – 13.30

dr. Radoslav Alma

MEDULIN - pon., čet. 13.30 – 19.30

utorak, srijeda, petak 7,30 – 13,30

2. subota u mjesecu 7,30 – 15,00

PREMANTURA - pon. 17,30 – 19,00

srijeda i petak 12,00 – 13,15

POMER - utorak 12,00 – 13,00

četvrtak 18,00 – 19,00

U Vinkuranu obilježen SVJETSKI DAN PRIPOVIJEDANJA

U četvrtak 19. ožujka u općinskoj čitaonici u Vinkuranu obilježen je Svjetski dan pripovijedanja u 2015. godini. Organizator je bila Općina Medulin, dok je prisutne u svojstvu domaćina pozdravio Marcello Rosanda, idejni začetnik ideje o općinskoj čitaonici koji je zaslužan i za velik dio bogate zbirke knjiga kojom čitaonica raspolaže.

Pjesničko-prozno-pripovjedački „dir“ po općini Medulin omogućili su svojim sudjelovanjem gošće iz Medulina,



Na fotografiji: moderatorica večeri Sonja-Barbara Bader, viša stručna suradnica za društvene djelatnosti Općine Medulin, Regina Percan, Vladimiro Gagliardi, Marija Družeta i Marija Peruško



Marija Družeta čitala je osvrt na knjigu "Fališ mi"

Marija Peruško koja je s brojn timer publikom kojom Vinkuran nikada ne oskudijeva, podijelila svoje razmišljanje o besidan i sonet "Atelje u Vali" te Regina Percan s isječcima iz svoje nove knjige "Živjeti sa Renatom". Vladimiro Gagliardi iz Pješćane Uvale predstavio je isječak iz svoje nove knjige "Ozad Arene / Drio l'Arena" posvećen Vinkuranu, a Marija Družeta iz Pomerera pročitala je svoj osvrt na knjigu "Fališ mi" autorice Mani Gotovac. Za kraj formalnog di-

jela večeri Marija Rosanda iz Vinkurana mudrim je, šaljivim i životnim mislima o starenju, koje je posvetila mladima, zatvorila ovaj pripovjedački krug po općini Medulin. Glazbenu kulisu događaju u vinkuranskoj čitaonici kroz izvedbe klasičnih skladbi na harmonici, publici je podario mladi

Noel Dožić iz Vintijana, perspektivni maturant pulske glazbene škole. Ugodno druženje sa zanimljivim pripovjedačima nastavilo se uz neformalno druženje i zakusku još dugo u noć.

Organizator kulturne večeri Općina Medulin svim sudionicima zahvaljuje na odazivu, uz želju da se u što skorije vrijeme ponovno susretne u Vinkuranu, ili nekom drugom mjestu u općini Medulin.

Tekst foto Mario Rosanda



Noel Dožić iz Vintijana izvedbom na harmonici oduševio je publiku

Izložba u čast preminulom Milanu Poliću

U 3mc-u na medulinskoj Placi u travnju je postavljena izložba kompjutorske grafike dr. Milana Polića pod nazivom "Pozdrav profesor", koju je organizirala udruga MedulinArt. Filozof i sociolog po struci i po pristupu životu, Polić je izgarao do kraja u svemu čime se bavio sve do svoje smrti. Plodovi njegova rada posijani su u više od 150 znanstvenih i stručnih članaka i knjiga. Svoj je rad okrunio prvim i u Hrvatskoj dosad jedinim interaktivnim multimedijским priručnikom "Filozofija odgoja", a u svom će „medu-



Milan Polić

linskom ciklusu" ostati zapamćen po jedinstvenoj monografiji „Pasteli“ Renata Percana. Taj Zagrepčanin po rođenju, koji je odabrao Medulin kao

mjesto stanovanja, ni u mirovini nije prestao biti aktivan. Kao cijenjeni član udruge MedulinArt počeo se baviti kompjutorskom grafikom i na tom je polju, pokretan grčkim Erosom, strastveno davao sebe. Upravo ta djela od

kjih za neka znaju tek rijetki profesorovi prijatelji i poznanici, bila su izložena u Medulinu, a izložba se mogla razgledati do 19. travnja.